

- CIVIC LEADER J. K. CHOY'S LEGACY
- SHIH-CHIEH HUNG PAINTS THE REAGANS
- MINORITY BROADCASTERS UNITE

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST



報西東

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 15, NUMBER 28

JULY 15, 1981

25 CENTS

'Not on the Menu' Photo Exhibit Opens July 18



The 'Temple-keeper,' photo by Leland Wong, is one of some 50 black-and-white photos included in a photo exhibit entitled 'Not on the Menu' which opens this Saturday at the Chinese Culture Center. The exhibit, which runs through August 29, also features the photos of Corky Lee. The two photographers have worked extensively in the Chinese communities of San Francisco and New York, and this exhibit reflects scenes from both communities.

Hu Yaobang Calls for Equality for Emigrés

BEIJING — Hu Yaobang, China's new Communist Party Chairman, last week called for an end to discrimination against the thousands of overseas Chinese who have returned to help build their country.

Hu's call follows a recent letter by returned emigre in the *People's Daily* who complained that the recently-revised government policy towards returned overseas Chinese was not being properly implemented, and that such emigrés were still being discriminated against by many because of a stigma of "foreign connections,"

according to a *Reuters* report.

Lin Qingyun, the writer, claimed that many were barred from promotion and from membership in the Communist Party because of this. The *People's Daily*, in a separate commentary, said that Hu agreed with the letter, which said that many of those persecuted during 1966-77 had still not been rehabilitated. Hu was quoted as saying that discrimination was due to "pernicious leftist influence" and called on officials to fight such tendencies.

In his letter, Lin had claimed

Foreign Nurses Fight for New Licensing Process

By PEGGY CHEW

SAN FRANCISCO — The California Board of Registered Nursing (BRN) held a public hearing July 3 at the Federal Building for three of its proposals to liberalize the licensure process of Registered Nurses (RNs), which has recently been attacked as discriminatory against foreign nurses.

The proposals include eliminating the use of the State Board Test Pool Examination (SBTPE), a nationwide licensing exam; extending the life of interim permits for foreign nurses to 24 months; and dropping the two-year deadline in which to pass all five parts of the exam. A panel of nurses is being selected tomorrow to review the exam, and by September they are expected to present findings on whether the exams are discriminatory.

Controversy over the BRN's proposals is continuing, however, as representatives from civil rights, labor, minority groups, the California Nurses Association (CNA), administrators of nursing programs in California, and individual nurses battle over the extension of interim permits for foreign-trained nurses (FTNs) who have not passed the licensing exam.

ADVERSE

According to Jose Bernardo, board member of the BRN, the proposals were developed in response to the December 1980 report of the California Department of Consumer Affairs. The report stated that the SBTPE had an "adverse impact" on foreign-trained and US minority nurses. The report found that 11% of the foreign-trained nurses passed the exam in comparison to 77% of the American-trained nurses.

Under Section 12944 of California's Fair Employment and Housing Act, it is unlawful to require a licensing exam that has an adverse impact on any group unless the test is job-related.

At present, the BRN's proposal to extend the life of the interim permits until October for the FTNs who have failed the exam, allows them to continue practicing in their profession. In the meantime, the BRN will establish a

that the situation in Guangdong was especially bad, and that it was important to end the discrimination to prevent 'brain drain.'

In another report, the paper said that Guangdong officials are trying to encourage Chinese in Hong Kong and Macao to return to China to work. □

panel of nursing experts who will evaluate the job-relatedness of the exam.

"This panel," according to Bernardo, "will consist of nurses in clinical settings who have been licensed in the last three years, with expertise in psychiatric, medical, surgical, pediatric and ob-gyn nursing. The panel of experts will go through the examination and report findings to the board about the job-relatedness of the exam."

"If the test is not job-related, and only then, it can be declared discriminatory," explained Bernardo.

COMPENSATION

Meanwhile, the Deans and Directors of Baccalaureate and Higher Degree Programs in Nursing in California, with the support of the California Nurses Association (CNA), have sued the BRN for its proposed changes. They oppose the extension of interim permits for FTNs.

Supporters of the BRN, minority and civil rights groups, who include the National Filipino Immigrant Rights Organization (NFIRO) feel that extension of interim permits is fair compensation since the test has been shown to have an "adverse impact." Any judgments concerning nursing competency cannot be determined adequately through the exam until further information is made available as to the job-relatedness of the exam, they claim.

Amidst this controversy is an increasing nursing shortage. Of the 200,000 RNs in California, only 90,000 are presently working in the field, according to Myra C. Snyder, executive director of the CNA. California's nursing shortage reflects the exodus of nurses across the country. As cited by the *NY Times*, 25% of 1.4 million RNs in the US have left the profession. Slightly over half, 719,000, work full-time, while the remainder, 330,000, either work outside of the hospital or enter into other careers.

DEPORTABLE

Against this backdrop is the plight of the foreign-trained nurses who are recruited from the American hospitals to fill in the severe nursing shortage. Of the 9,000 FTNs who are recruited yearly, about 6,000 are from the Philippines, according to NFIRO. These FTNs, who are issued H-1 visas, a temporary work permit, by the Immigration and Naturalization Service (INS), have the most to lose in this controversy surround-

ing the licensure exam.

In order to maintain their H-1 status, the FTNs must pass the licensure exam in the state where they are contracted. If they fail the exam, they become deportable by the INS since they lose their work contracts, which results in an invalid H-1 visa.

Lilian Galedo, staffperson of NDIRO, explained the dilemma of the FTN who is faced with deportation:

"She will either leave voluntarily or move to another state to retake the licensing exam. Deportation is a harsh penalty. We feel the FTN is set up for failure. She must take the first exam that is offered after her entry into this country. There is usually not much time to prepare for the exam."

"From what we understand," Galedo continued, "the way questions are asked leaves a lot to interpretation. Culturally, an Asian nurse may look at a situation differently from a white nurse. For instance, in handling situations with children, cultural factors determine how to handle the situation. One of the nurses mentioned a multiple-choice question of selecting which food would be more nutritious for children. Yogurt may be the right answer but Asians may not be familiar with the term and may choose a more familiar term like rice."

BIASED

Louisa Blue, a Filipina American-born nurse, recalled that some of the questions asked on her exam were not job-related, or

Continued on page 4

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

94102 DEPT 300
PERIODICALS DEPT.
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)



Sub-Committee Continues Work On Multi-Lingual Elections

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — The Citizens Advisory Committee on Elections' sub-committee on multi-lingual elections, the task force established last year by the city to insure SF's compliance with the Voting Rights Act and the 1980 consent decree to uphold the bilingual provisions of the Act, met Monday to discuss requests and recommendations for the upcoming 1981 elections.

Pending approval of sub-committee member Ben Hom, who was appointed to the Elections Committee this month but was absent from Monday's meeting, and of the Election Committee itself, the sub-committee will request from the Registrar of Voters updated information on recruitment and training of bilingual poll workers for the November, 1981 elections; an assessment of the Registrar's office's ability to provide bilingual assistance to the Chinese and Hispanic communities; and a description of the written information available to voters in Chinese and Spanish.

The sub-committee will also

seek demographic data on the voting age population in SF, so that the Registrar's office may target its efforts toward language-minority communities.

COMPLIANCE

"We've got to rush them, submit so much that some of it gets through," sub-committee member Leonel Monterey said. "If we only submit a little, they can block us every time."

Multi-lingual elections (conducted in English, Chinese and Spanish in SF) have long been a controversial issue here. In 1978, the federal government brought suit against the city and county of SF for non-compliance with the Voting Rights Act. SF was found to be not carrying out the bilingual elections provisions of the Act, and on May 19, 1980, the city signed a consent decree with the Department of Justice agreeing to implement those provisions.

Hearings on extending the Voting Rights Act are now being held in Washington. The Act is due to expire in Aug. 1982 with the bilingual elections provisions due to expire in 1985.

The SF Board of Supervisors

passed a resolution last month by an 8-3 vote recommending that the Act not be repealed. However, Monterey said support for bilingual elections from the Registrar and from the Elections Committee is not as active as he would like to see.

"(Registrar of Voters Jay) Patterson has been more cooperative, (than his predecessor Thomas Kearny), but I'm not sure he's been aggressive enough," Monterey said. Patterson had been invited to Monday's meeting, Monterey cited as an example, but because it was held in Chinatown rather than City Hall, the registrar said he could not attend.

"With other committees it's different," committee member Po Wong explained. "But we want to invite members to see and feel the communities."

TARGETING

"Our purpose is to safeguard bilingual compliance," Wong continued. "There are some who don't like bilingual elections, who are against the Act, but voting is a right that can not be denied. Only protecting citizens who understand English shouldn't even be mentioned in a society like ours."

One of the first tasks in making voter information pamphlets, ballots, and at-the-polls assistance available to the language-minority communities is targeting — finding out where those communities are. It is toward that goal that the sub-committee addressed one of its requests for information.

Under their current system, the Registrar's office designates a precinct as bilingual based on the number of requests for bilingual voting materials among registered voters, or based on the input of community groups. However, the Voting Rights Act applies to voting age citizens, and therefore, Monterey explained, the Registrar's criteria for targeting areas are incomplete and do not meet the requirements of the law.

"Voting population is the key word in the Voting Rights Act, but it's not included in the information the Registrar provided us," he said. "We need maps and demographic information, including the ages and ethnic groups, for populations in tracts with high concentrations of Chinese and Hispanics."

SERIOUS

"There has been no vigorous outreach to get these people to be registered voters," he added.

The biggest problem with the Registrar's office, Monterey continued, is a lack of documentation and procedures. Since the signing of the consent decree, more effort has been made to provide multi-lingual voting services, but despite the national mood to rid the country of the Voting Rights Act, the biggest problems, Monterey said, are still at the local level.

"There have been serious problems with the Registrar's office," Monterey said, noting that SF has had 12 Registrars in the past 10 years. "Patterson still has support because of the initial changes that took place, but he will lose it if people perceive that the changes were just cosmetic."

"The Registrar's office has to improve its image in the community, and maintain the confidence of the minority community," he added.

In addition, the print media, including the *SF Chronicle*,

Examiner and *Progress*, have launched campaigns against multi-lingual elections, which also makes the work of the sub-committee "very difficult," Monterey said.

There also should be a follow-up to the Board of Supervisors' vote in favor of the Voting Rights Act, he added, suggesting that the SF lobbyist in Washington make Congressmen aware of the Supervisors' position.

SENSITIVITY

According to Wong, the sensitivity of poll workers to the needs of bilingual voters is another problem. If a Chinese-speaking voter arrives at the polling place, and there are only English-speaking workers there to help, the voter is likely to feel alienated, Wong said.

The Registrar's office does not have recruitment and training guidelines for poll workers, Monterey added, and that is why the sub-committee has asked for time-tables and guidelines well in advance of the November elections.

"Realistically there is only so

much we can give them to do between now and November," Wong said, "but we should address the question of training."

Likewise, Monterey asserted that only a small percentage of the voter materials available in English have been translated into Chinese and Spanish.

"Bilingual pamphlets are needed in preparation to vote," Wong said. "I get lots of phone calls during election time (at Chinese Newcomers Service Center) asking how to make a wise choice. Many people were not used to voting the democratic way in China, and they need encouragement and understanding. If we only use English ballots, many voters would feel alienated."

The sub-committee's recommendations will go to the full Elections Committee later this month.

"The best measure of the Voting Rights Act is results," Wong said. "But you can't justify results without community input." □

EDITORIAL

Hu Yaobang's Call for Equality for Emigrés

Chairman Hu Yaobang's July 7 statements addressing the problems of continued discrimination against Chinese emigres who have returned to China, mark the first time that Chinese leaders have officially acknowledged this problem.

Hu's policy statement was prompted by a letter by Lin Qingyun, a returned emigre who wrote to Hu that discrimination against returned emigres still exists. Lin had lamented that overseas Chinese who had suffered discrimination in foreign countries and hoped to find equality and warm relations in their homeland, might again suffer discrimination when they returned to their homeland.

In the past, overseas Chinese aware of this discrimination had lost all hope for fair treatment in their homeland, and could work for family reunification only by applying for their relatives to leave China to immigrate elsewhere.

That returned emigres might suffer discrimination politically, in employment and in promotions is a grossly unfair and tragic situation. We hope that Hu's policy statement will correct the discrimination that may still be practiced against lower-level emigres, without fame or fortune, who return to China.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are \$15 for 1 year, \$28 for 2 years, \$40 for 3 years. Foreign rate is \$20 for 1 year.

Mr./Ms
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

LETTERS

Won Ton Update: Consumer Reports Rates Campbell's

To East/West:

While writing my report on Campbell's attempts at a line of "Oriental Soups" (*E/W* 7/1/81) I was wondering whether or not *Consumer Reports* Magazine had gotten to them. Sure enough, in their April issue, the Consumers Union publication checked the soups out thoroughly.

Here, quoting the magazine as little as possible (*CR* doesn't exactly encourage the practice), is what it said:

• Chinese-styled foods are one of the most successful "imitation-ethnic" foods in stores these days.

• Campbell's line ("Oriental Chicken," "Won Ton," and "Beef Teriyaki") is even less authentic than the Chinese-styled foods *Consumer Reports* checked out in their January issue.

• The "Oriental Chicken" contains only about a third of an ounce of chicken in 2½ cups of soup, and although *CR*'s "sensory consultants" thought some water chestnuts and bamboo shoots (total about 2 and two-thirds ounces) added crispness, the concoction hinted only slightly of chicken, and the soup, on the whole, was unsuccessful as a copy of what *CR* called "Oriental brew."

STINGY

• The "Won Ton" soup tasted OK, reminiscent of a good canned chicken soup, but the *CR* consultants rated it only fair as "an

Oriental wonton."

• The "Beef Teriyaki" soup was tough to rate, since no such thing as Beef Teriyaki Soup existed before Campbell. Anyway, their *BTS* included bamboo shoots, noodles, mushrooms, celery, and "bits of beef" along with a thin broth. *CR* was disappointed at the soup's lack of true beef flavoring. Also, all the solids were overcooked, and Campbell's was stingy with the vegetables.

• All the soups had a low protein content, were low in carbohydrates and fats, and — good news — low in calories. But sodium content was high, and MSG was everywhere.

In conclusion, the magazine gave the soups low marks. But *CR* seemed unwilling to leave Campbell's cans knocked over, and its bottom line was this: "Considered just as canned beef-noodle, chicken-vegetable, or chicken-noodle soup, any of the 'Campbell's Oriental Soups' might be worth a try."

Consumer Reports was too kind.

Ben Fong-Torres
San Francisco

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy, Virginia Lew and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chan, Sara Chin, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang; Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.



The Mayfair

Delightful
Atmosphere

116 Maiden Lane 421-1093



THE LEGACY OF CIVIC LEADER J. K. CHOY

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — J. K. Choy was a fighter to the very end of his life. He supposedly retired from an active career with San Francisco Federal Savings and Loan at the start of 1972 at the age of 80, yet nothing but his death last Thursday after a debilitating operation and illness could really retire a person of his vitality.

He was born February 1, 1892, in Hawaii and always attributed his toughness in political warfare at least partly to the fact that he learned how to take care of himself as a boy. In his biography *My China Years 1911-1945* he wrote:

"Life on the Islands was rough and wild at this time. District gangs which crossed racial lines were formed in various sections of the city. We were all forced to join gangs, or else be molested by organized ruffians.

"The initiation of a new boy to the group was usually a fist fight with one of the older members. Living in Palama, the worst suburban section, I took part in many such combats as part of the Palama gang, which was known for its toughness. Once I got a black eye in one of those initiation ceremonies, and had to tell my mother that I was stung by a bee in order to escape severe whipping from her. Being a devout Buddhist, she little realized that the aggressive side of a growing boy had to be developed. She wanted to bring me up as a perfect pacifist."

SUN YAT-SEN

At the age of 17, the young Jun Ke Choy met Dr. Sun Yat-sen and "dazzled and hypnotized by his personality, knowledge, fervor and sincerity in courageously advocating a revolution as the sole means of reforming China," the young Choy resolved to journey to China.

After a short stint in China in 1911, he returned to the US to complete his education and "overwhelmed by the fine educational facilities and eminent faculty at Columbia University," and entangled by New York as "an intellectual, financial and political center," he majored in political science at that university.

Many years later he would still speak proudly of studying philosophy under John Dewey, politics under Charles Beard, public finance under Edwin R. A. Seligman and seeking out the brightest and the best at Columbia. He graduated in 1915 with a B.S. in political science and a Consular Certificate for Foreign Service.

His career in China was a checkered one. He was director of railways in Hankow in 1927, currency controller of the Shanghai Ministry of Finance in 1928, managing director of the Shanghai-Hangzhou Railway in 1928-29, mayor of Hangzhou in 1930 and general manager of the China Merchants shipping company in Shanghai from 1935-41.

ACUMEN

His financial acumen and the fact that he communicated well with the British authorities made him a valued troubleshooter when help was needed to relieve China's debt obligations in the troubled pre-World War II period. Among other accomplishments, in 1929 he gained London's cooperation for a revision of the Shanghai-Nanjing Railway loan agreement

on terms more agreeable to China.

Many years later he would regale his friends in Chinatown with his exploits in China. One favorite story involved his cleaning up of the Ch'ing Pang gang, who were entrenched on the Kin Li Yuen wharf in the French Concession in Shanghai. Ch'ing Pang twice made a threatening show of force against Choy in front of his office. Choy went to the authorities of the International Settlement and told them of the threats.

"I asked them for police protection, I also told them that if they could not provide suitable protection and the ruffians reappeared, I would call in the Chinese police of the city government." It's characteristic of Choy that he was prouder of the fact that he had shamed the international authorities into taking action that he was of his own courage in confronting the gangs. Each time he told the story he would gleefully describe how the ruffians showed up the next day and received a good trouncing at the hands of the quickly-summoned international authorities.

At an age when most men are considering retiring, Choy came to the United States and started a new career in business. If he had used his talents for personal gain he could have become rich, but he continued his lifetime devotion to public service. His daughter, Elsie Choy Lee, quoted her father aptly in her introduction to his autobiography: "My motives have always been to serve society, locally or universally. My motivating principle is expressed in the Chinese maxim: 'Let there be no calculation as to personal gain or loss; the only thing that counts is the benefit to mankind.'"

SAND L

At the age of 65, Choy organized the first savings and loan in Chinatown, the San Francisco Federal Savings and Loan branch on Grant Avenue. He was an active manager for 15 years and when he retired as vice president and manager, he continued as consultant.

One of his greatest achievements was founding the Chinese Culture Center which he conceived of in the 1960s and which became a reality in 1973. He quickly mastered the push and shove of American politics and used the "pragmatic approach" to pressure Mayor John Shelley and Redevelopment power Justin Herman to long-overdue concessions for Chinatown. At a time when most Chinese Americans steered clear of San Francisco city hall politics, Choy and his close friend, Lim P. Lee, courted the press, formed close-knit Chinatown organizations and stood up at public meetings to demand a fair share for Chinatown.

Sometimes their public service put them into hot water, as it did during the height of anti-busing debates in Chinatown in 1971-1973. Choy and Postmaster Lee offered to negotiate an end to the impasse, but their intercession was like a red flag to anti-busing forces. Both the main post office and SF Federal's Chinatown branch were hit with picket lines. Choy showed up at SF Federal to be greeted by an angry crowd, the press and police. Instead of ignoring the group, he invited everyone to follow him up the street for a discussion. He walked

up the steep Chinatown hill and set a blistering pace, although he was almost 80 years of age at the time. "I knew they couldn't keep up with me," he would say when retelling the story. "By the time they got up the hill, all the steam was out of them."

RUN

Another time, Nationalist forces in Chinatown, upset with Choy's challenge of their authority and his outspoken criticism of Chiang Kai-shek (he was equally critical of the Chinese Communist regime on the mainland and of their supporters in the US), put out rumors that the safety of deposits was suspect at SF Federal Savings and Loan.

The fact that there was no truth to the rumor didn't stop panic from building. Choy heard about the rumor and who was behind it and told SF Federal to supply the Grant Avenue branch with enough cash to outlast the run, which began the next morning. Tellers reacted as if the funds were endless and Choy ordered that the branch remain open all night, if necessary, to satisfy the customers. In a day and a half the run was over and depositors sheepishly came back to redeposit their funds. S & L executives would always come up to Choy after that and ask him how he found out about the run and marvel at his confidence in weathering the crisis, but he would just smile, happy that the incident built his mystique outside Chinatown.

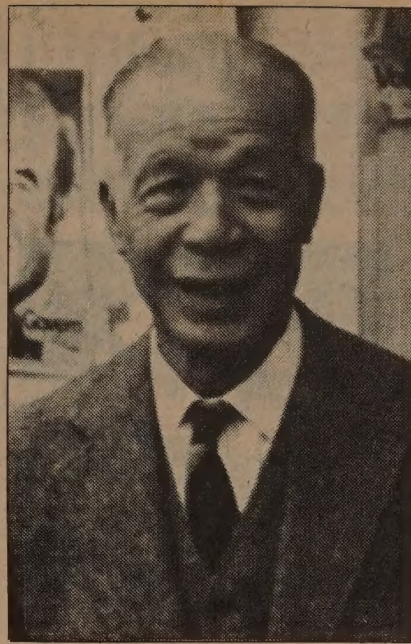
After retiring from active duty with SF Federal, Choy organized both SF Greater Chinatown Community Service Association and Chinese Americans for Freedom and Human Rights. He would get up each morning at the crack of dawn to go through the *Christian Science Monitor*, the *SF Chronicle* and maybe the *Wall Street Journal*. He would be at the typewriter by 9 am composing a letter to the mayor, a congressman or a key official in the federal government, and drawing attention to a particular article that supported his most pressing concerns.

HIGH-RISE

He was a strong advocate of increased height limits for development in San Francisco and was a thorn in the side of anti-development forces in the Planning Commission and City Hall. Although he was a strong supporter of Mayors George Moscone and Dianne Feinstein before they were elected, he would be quick to voice his disapproval when they opposed high-rise development for Chinatown.

Similarly, President Jimmy Carter was supported by Choy at first, but when Choy observed Carter's opposition to development of federal lands, the honeymoon was over and Choy lobbied Republican senators for the return of federal lands to the states.

His temper, impatience with small-mindedness, a bluntness not typically Chinese and an ego that often got in the way of his principles brought him his share of opponents. But he backed up his words with deeds. That he was respected by even his political foes is best illustrated by a story he loved to tell himself. He and *Sun Reporter* publisher Dr. Carleton Goodlett jostled with then-Mayor Joseph Alioto and supported Republican Harold Dobbs when Alioto ran for re-



J.K. Choy.

election.

After Alioto won, Goodlett and Choy went to the Mayor's office for a pow-wow. Alioto told them they didn't support him in the election and unceremoniously showed them the door. A few years later, Choy appeared at a City Hall meeting to give testimony about a housing project. Choy arrived late and there were over 80 people signed up to testify, but when Mayor Alioto saw Choy, he interrupted the proceedings, recognized Choy as one of Chinatown's great leaders and insisted that Choy speak before the others. This gesture of respect from a political enemy meant almost as much to Choy as did the support of his friends.

MISSED

J. K. Choy will be missed, but not forgotten.

"What is the essence of such a man?" asked his son, noted cancer specialist, Dr. Daniel S. J. Choy in the Preface to *My China Years*. "Surely, an abundance of life energy. Someone once said that we are born into the world, like clocks, each with a certain number of winds; and when the spring winds down, we die. This relates only to mere longevity. I would add a corollary — that the quality of the springs differs; some springs are springier than others. Life energy or life force, call it what you will, without this, there is no imagination, no initiative, no creativity, no performance, no achievement."

A close friend, California State Supreme Court Justice Stanley Mosk, indicated the loss that many of Choy's friends feel when he said that "J. K. Choy was one of the great citizens of California, who contributed much to our cultural, social, political and economic development. I valued his friendship and the frequency advice and counsel he gave me over the years. I will miss him deeply, as will all Californians."

Former postmaster Lim P. Lee, a close friend and partner in many of Choy's political battles, called Choy "one of the most powerful

and dynamic civil leaders we have had since 1950. Not only is he responsible for the Chinese Culture Center, the Greater Chinatown Community Service Association, Chinese Americans for Freedom and Human Rights and other liberal causes in the Chinese community, but he has been an inspirational leader in the Chinese American community.

A FRIEND

"J. K. was an old friend," added attorney George T. Davis, who actively worked with Choy in the Chinese Culture Foundation, "and a true representative of the nobility and beauty of the Chinese character. His greatest aim was always to help someone else, and his endless unselfish efforts to find a home for the Chinese Culture Center of San Francisco is one evidence of his true nature in action. He will be missed by his Chinese and Caucasian friends, because he was one of a kind and cannot be replaced."

Mayor Dianne Feinstein said that "J.K. Choy was a friend, an outstanding leader of the Chinese American community and a good citizen of San Francisco. We are going to miss him very much."

Services for Choy were held yesterday at Green Street Mortuary. The Chinese Culture Foundation has established a Memorial Fund in his honor to "perpetuate and further develop programs of Chinese and Chinese American culture." Contributions can be made to the Center, 750 Kearny Street, SF, CA 94108, attn: J. K. Choy Memorial Fund. memorial contributions can also be sent to the Chinese United Methodist Church, 920 Washington Street, SF, 94108.

He will be missed by his wife Doreen, his son Daniel Choy of New York, his daughter Elsie Choy Lee of Ann Arbor, Michigan, and seven grandchildren, all of whom profited from his counsel and love.

Choy worried in his later years that there was no one on the horizon to carry on his sometimes Quixotic battles. While it is true he can't be replaced, still, he has left a legacy of ideals that will survive him as long as there are the "big battles" to be fought, as long as "democratic and judicial" principles are worth fighting for, as long as a good education brings one a problem-solving perspective, and as long as civic service is an end unto itself. □

Chinese Postal Club Holds July 17 Class

SAN FRANCISCO — The Chinese Postal Club will hold its first training class for prospective machine operators on July 17 at 6 pm. Classes are open to persons who have passed the post office written exam, and will meet at 33 Pagoda Place. For information, call Pearl Yee at 556-7626. □

EMPRESS OF CHINA ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

CHINESE WORD-A-DAY

Instead of the general's stars, the Chinese "king" has sergeant's stripes.

Once a Chinese minister controlled the entire country without the king's knowing it.

The story goes that a midget came and asked for an audience with the king.

"Your majesty, my dream has come true."

"What dream?" inquired the king.

"I dream of an oven, and now I am in your presence," answered the midget.



Cantonese
W-AWNG

Mandarin
WANG

Rhyme with LONG

The king was angry and said,
"When you are to see me, you are
supposed to dream of the sun. Why
do you dream of an oven?"

"Well," the midget replied, "the
sun shines everywhere, and no one
can stop its light. For the same reason
the head of the State rules everywhere,
and no one can restrain his power.
Therefore, in dreams the sun is said to
represent the power of the king. It
only takes on man to stand in front of
the oven to put everybody else in the
dark. I wonder then, is there anyone
blocking your majesty's light?"



By Gordon Lew

Foreign Nurses

Continued from page 1

were culturally biased.

"Many of the FTNs and minorities fail largely on the psychiatric part of the exam because it is geared to white middle-class psychology," she said. "Some of the phrasing of the exam questions is culturally loaded. For example, the phrase, the patient was 'at wit's end.' Well, an FTN wouldn't understand what 'at wit's end' means."

Blue explained that Filipina FTNs are not familiar with the multiple-choice exams and that essay exams are more prevalent in their country. Galedo agreed, adding that "the licensing exam doesn't test competency, but whether or not you can take a multiple-choice test well."

Blue concluded that nursing competency is measured by job performance. "The decision for dismissing a person should be left up to the nursing administration, if she's a safe RN and can function at the work site and give good patient care, she should be allowed to continue to practice even if she failed the exam."

Both Blue and Galedo pointed out that Filipina FTNs' education is based on American textbooks taught by American RNs in English. Blue added that until 1972, the majority of Filipina nurses who came to the US during the 60s were granted straight reciprocity without taking a licensure exam.

Galedo felt that opponents to the BRN's proposals, the CNA and the Deans and Directors of Baccalaureate and Higher Degree Programs in Nursing, are taking a "racist position."

"They're not supporting recommendations that would make it possible for minorities and FTNs to practice," she said.

LAWFUL

However, Dr. Fay Bower, president of Deans and Directors of Baccalaureate and Higher Degree Programs in Nursing in California, charged the BRN with violating the law with their proposed changes. "I'm not supporting the test. I'm not against foreign nurses," she said. "I am in favor of standards that are in favor of lawful behavior. Not enough thought has gone into the effort to change the regulations. How can you extend interim permits without evidence of qualifications?"

Myra C. Snyder, executive director of CNA, added that the licensing exam in all states is an indicator of practicing safely. Any person who cannot pass the exam is not safe to practice nursing, she said. Snyder expressed concern that nurses who don't pass the national exam will come to California to practice.

California nurses will lose their reciprocity if the state should decide to develop its own exam outside of the SBTPE, she added. Both women agreed that the licensure exam provides a minimum

Doris Loh Loses Miss HK Title, Seeks Legal Advice

SAN FRANCISCO — Doris Loh, a Richmond district resident who reigned as Miss Hong Kong 1981 for seven weeks before forfeiting her title on July 4, last week consulted her attorney "to make sure her reputation isn't damaged."

In a tersely-worded press statement issued July 5, the organizer of the 1981 Miss Hong Kong Contest, Television Broadcasts Ltd., claimed that Loh had incorrectly stated her age as 22 in a contest application.

"TVB has reasons to believe that this is untrue. We have asked Miss Loh for an explanation. But she has been unable to provide a satisfactory explanation... In the circumstance, TVB felt that it has no alternative but to forfeit her title of Miss Hong Kong 1981," the statement read.

PROBLEM

The error, Loh told the *SF Chronicle* last week, was due to HK government officials who issued her birth certificate. Her passport lists her correct date of birth in 1955, Loh said. The birth certificate was used because it is

standard to judge competency and to protect the public.

However, Bernardo of BRN wondered how the FTNs could become incompetent after they have failed the exam, yet had been practicing during the interim as a nurses. "The licensing is based on certain qualifications of a nurse but it didn't test performance in a clinical setting," he said. "If an individual is incompetent to begin with, she wouldn't last long in her job. The extension of the interim permits is granted provided that the FTNs meet the qualifications of the state. The reason for the extension of the interim permits is to allow time to question the validity of the job-relatedness of the exam."

ASSIMILATED

Nevertheless, Bower and Snyder feel that the FTNs' failure of the exam reflect differences in education. Bower explained, "FTNs need to be assimilated into the work force before they can be assimilated into the work force as they knew it in their own country. The RN is not the same all over the world—the education, the health care system operate differently. We should look at their education to see if it prepared them for this health care system."

Rather than extending interim permits to unqualified nurses, Snyder proposes that the focus should be on the education and teaching of not only the foreign-born nurses but also American nurses who didn't pass the exam. The CNA would provide review courses for those taking the exam, and she also added that the CNA supports time for the FTNs to acculturate, but this process should be somehow speeded up.

Snyder further pointed out that all exams have adverse impact, and also proposed that attention

the document the contest organizers demanded, she said. She had believed that the age inconsistency wouldn't matter because the contestants' age limit is 27.

"The birth certificate was issued in 1970. My parents have no idea why it was wrong. This is the first time there's been a problem about it," Loh said.

Loh, travelling with a sister had paid her own way to Hong Kong on a trip that also took them to Taiwan and Japan. During the month-long contest, Loh had been selected from 1350 young women, first for interviews and later as a finalist.

Loh, who said she spent nearly \$8,000 on clothes and other expenses, said that she had received only a \$1,700 prize award, \$2,700 for clothes, and a \$4,000 watch. She said she didn't receive the Japanese Taihatsu car promised her, nor a \$3,600 scholarship award.

Loh is one of nine children of a HK tailor who came to SF in 1973. In 1980, she had been crowned Miss Chinatown USA.

should be focused on the new exams being developed for the STBPE for July '82 and '83. "We should focus on the development of a new exam towards minimum adverse impact rather than all this controversy over the exam," she said.

OVEREXTENDED

Bower added that the extension of the interim permits would further compound the nursing shortage. Although NFIRO pointed out that the FTNs are under supervision, Bower felt that more nurses would leave their jobs with this added responsibility because they are already overextended.

"We're not low on nurses. The question we should be asking is why aren't they working, instead of flooding the market with foreign nurses. What is it that makes them leave the profession?" Bower asked.

Perhaps the concerns of the CNA and the Deans and Directors of Baccalaureate and Higher Degree Programs in Nursing in California go beyond their fear of the lowering of professional standards and their desire to uphold the public interest. BRN board member Bernardo pointed out how the BRN's findings could inflame the rest of the country if the exam is proven to be discriminatory.

"If it is discriminatory, it'll sweep the whole country. Imagine the impact, the suits that can happen," he said. Galedo added, "This is the first licensure exam that they're testing under this law."

Until the BRN completes its study of the job-relatedness of the licensure exam, the FTNs' status will remain tenuous and vulnerable, as they continue to face deportation and possible exploitation on the job.

大埠 房 藥 華 中 金

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbank
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!



TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE

Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:

ANGELA CHII-FENG WU, C.A.

Licensed in California & Hawaii

4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)

San Francisco

(415) 752-0170

Weekdays and Weekends by Appointments only.

MOUNTAIN
VIEW
CEMETERY

Association

A community
non-profit
corporation

Since 1863

5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588





Minority Broadcasters Work For Fair Ethnic Portrayals

By VAN NG LOUIE

SAN FRANCISCO — "The idea for Broadcasters for Equality on Television (BET) started in a phone conversation," Deborah Gee, public affairs documentary producer at KGO-Channel 7, explained. In that conversation, she said, she and her friend, a black female producer at another TV station, complained about the difficulties of working in a white male-dominated industry. That conversation was the genesis for BET.

BET was formed a little over a year ago to insure accurate and realistic portraits of ethnics and ethnic communities on local TV programs, and to serve as a support group for those persons already working in the television industry and those seeking employment in the field.

SPLINTER

One of its founders, Gee said the organization is a novelty in that it brings together different ethnics—Blacks, Asians, Hispanics, Native Americans.

"We fall victim to (the idea of) divide and conquer," Gee said, adding that it was "important for the different splinter groups to get together under one roof and strive for the same goals. BET fills a vacuum."

BET has a mailing list of over 100 members with an active core group of 30. BET made itself known in the Bay area through word of mouth and mailings to local communities and to people in the broadcast industry, Gee said. Currently, BET is seeking non-profit corporation status.

BET is made up of three committees. The outreach committee serves as BET's liaison with the local communities and through seminars and workshops, it informs them of BET's purposes, and the media and its needs. At a recent seminar held at Laney College, Gee said, the response from the communities was overwhelming.

The employment committee's function is to give out information on job opportunities in media and conduct employment workshops. It works with the Bay Area Broadcast Skills Bank which is an information and media job referral service. However, Gee stressed that BET, unlike the Broadcast Skills Bank, is not an employment agency.

The third committee, the programming committee, is the one of which Gee is a member. Its purpose is to "insure that local programs give realistic portrayal to people of color," Gee explained. Unlike network dramatic programs, she said, local programs have to serve the needs of the community in accordance with FCC regulations.

SENSITIVITY

Though minority issues and concerns are touched on in local news programs, sometimes "essential facts are left out," she added. "Yes, there is coverage of minorities, but whether it is done with sensitivity and depth is another question."

She cited KPIX-Channel 5's news special on Chinatown sew-

ing factories which, she said, may have been produced with good intentions, but which didn't give an accurate portrayal of Chinatown's social problems.

"I hate to use the term watchdog to describe BET," but a



Debra Gee

'pressure group', made up specifically of media people, is needed to monitor what goes on the air, Gee said. "An organization has more clout than an individual," she added.

In May, BET members "monitored local programs and news" for a week to "determine if they are offensive or stereotypical to ethnic communities, and if so, how and what we can do about it," Gee said. The results of that monitoring are forthcoming. Such statistics and facts, she said, are necessary for documentation of whatever deficiencies occur in local programming.

At the moment, BET does not deal with network programming, but it might eventually when it expands. "It's an infant organization," Gee said of BET, adding that "it's gathering momentum" and that "it needs people to help on its committees."

BET's goals, Gee said, are to make itself better known, get more media people to join, and to expand its committees so they will have more of an impact on the broadcasting industry in the Bay area.

ONE-DIMENSIONAL

Though BET does not deal with network programs, Gee voiced her opinions about them. She said the three major networks — ABC, CBS, NBC — tend to be more blatant in their insensitive stereotyping than the local Bay area stations. She cited network dramatic shows like *The Jeffersons*, *Chico and the Man*, *Kung-Fu*, and *Mr. T and Tina* as being offensive to ethnic communities.

Writers and producers in Hollywood, Gee complained, don't research thoroughly and are "seldom in contact" with the ethnic

people they portray, and therefore, what results on TV and movie screens are "stereotypes and portraits far from reality."

There won't be accurate portrayals of ethnics until there are more people of color working in the media, "not in clerical jobs," she said, but in positions "where power can be exerted."

"More minority writers, producers, and directors are needed," Gee declared, adding that such creative behind-camera power positions are the ones that "set the entire tone of sensitivity" for a movie or a TV show.

EMPLOYMENT

Right now, Gee said, minorities are under-represented in these decision-making positions in the broadcast industry. She felt that the situation won't get any better under the Reagan Administration and the country's "swing to the right."

Javier Valencia, the vice-president of BET and an assistant manager of community affairs at KRON-Channel 4, said that BET surveyed the employment statistics of four local TV stations sent to the FCC as per regulations. Valencia said the statistics "looked bad," and in the category titled, "Managers and Department Heads," Hispanics, Native Americans, Asians and Blacks were poorly represented. The four stations studied were KPIX, KRON, KGO, and KQED.

Though she admitted to being pessimistic about the outlook for ethnic representation in broadcasting, she said she was "still hopeful" at the same time she mentioned that video, cablevision, and other alternative forms of media will one day alter the power structure that currently exists and increase job opportunities for ethnics. Also, she was hopeful that BET will be effective in "laying a groundwork" in its goals.

She advised anyone trying to break into the broadcast industry to "be tenacious and creative in your approach." In a market such

'Acupuncture Diplomacy' Helps India-China Relations

NEW DELHI — A Calcutta physician who in 1973 made the first private visit to China from India since the 1962 border war with China, believes that his "acupuncture diplomacy" did much to thaw India-China relations, Associated Press recently reported.

Dr. B. K. Basu, who had persuaded Indian officials to let him travel to China to brush up on acupuncture techniques he had learned there 20 years earlier, spent three months in Beijing in 1973. Beijing officials remembered him as a member of an Indian medical team that had helped the Chinese in 1938 in their war against Japan.

APPRECIATION

After returning to India from China, Basu formed the All-

India Kotnis Memorial Committee in honor of Dr. Dwarkanath Kotnis, who had headed the 1938 medical team which travelled to China. India contacts with China increased, and in 1976 Basu led a group of Indian doctors to China to the dedication of a hall in honor of Dr. Kotnis. Later that year, India and China exchanged ambassadors, the first since diplomatic relations were cut in 1962.

During Chinese Vice-Premier and Foreign Minister Huang Hua's recent trip to India, Hua laughed with appreciation when Basu, during a reception in Hua's honor, said his "acupuncture diplomacy" was comparable to the "ping-pong diplomacy" of US-China relations. □

as broadcasting which is "tight," and "glutted," Gee said that "timing and luck" and "resourcefulness" are important, though she doesn't discount talent. She admitted it is harder for minorities to get into the field, saying she didn't know of that many Asians already working in TV broadcasting who have comparable production jobs like hers.

Before she joined KGO three years ago, Gee worked in psychology and film-making. She was also an original member of the Asian American Theatre Workshop during its first year. When she started working at KGO, she discovered that her inexperience and her being an Asian and a woman were "handicaps."

RESPONSIBLE

"Initially," she said, "I did encounter problems in terms of gaining respect and a sense of authority. I had to work hard to overcome the stereotype that if you are an Asian, you are meek and mild, and if you are a woman, you are soft and not hard, and not assertive." She added, "Television is still a male kingdom."

Gee feels that because she is in a responsible position at KGO

where she can generate ideas, she is contributing something positive to the Asian community. Last year she produced a documentary on Indo-Chinese refugees, which she said got "a good response from the Asian community, schools, and Indo-Chinese refugees who wanted a copy of the show."

She has also produced a documentary on lesbians, and her latest one, a study of the impact of robots and computer technology on the work force, is tentatively scheduled to air August 12.

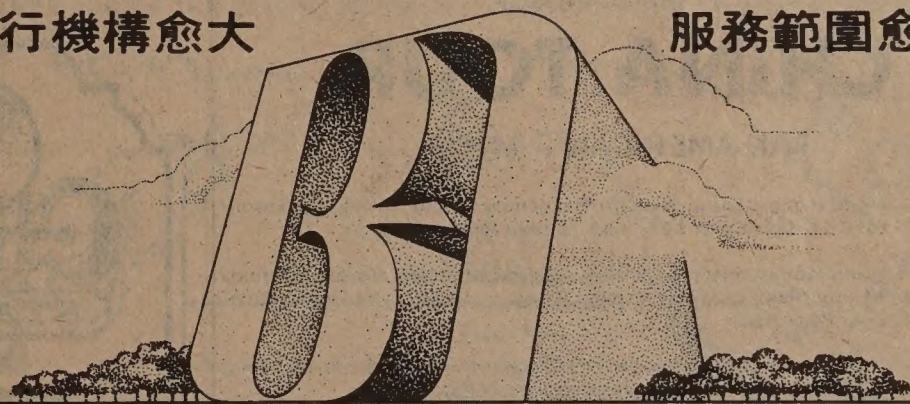
Gee said she doesn't limit her ideas to just the Asian community because she doesn't want to be "labeled a ghetto producer."

"My heart is in ethnic community productions," she said, but she wants "to expand into topics and broad issues that affect everyone regardless of race. Referring to her documentary on robots, she said Asians are also affected by technology since many are in the blue collar work force."

For information on BET, write to BET, 109 Minna Street, Suite 143, SF, 94103. Membership fees are \$15 for persons not directly employed in the broadcasting field, and \$25 for those who are or have been previously employed. □

銀行機構愈大

服務範圍愈廣



When you save with Bank of America, you get all the services you'd expect from a big bank. And with assets of 100 billion dollars, you get the security that comes with saving at California's biggest bank, too.

Each and every one of our savings accounts are insured by an agency of the United States Government for up to \$100,000. And every savings plan—from our Regular Savings Plan to our Money Market Certificates—earns the maximum interest allowable by law.

If branches throughout California and a variety of savings plans are important to you, stop by your nearest Bank of America. Our New Accounts Representative will be happy to show you how a bigger bank can be a bigger help. Especially when it comes to saving.

BA BANK OF AMERICA

Chinatown Branch
701 Grant Ave
San Francisco

Mandarin Towers Branch
944 Stockton Street
San Francisco

L.A. Chinatown Branch
850 North Broadway
Los Angeles

Bank of America NT&SA • Member FDIC

半島中華協會

Chinese Community
Center of the Peninsula
10th Annual Chinese Little
Olympics

Certificates-Prizes-Medals-Scrolls
Trophies-T-Shirts-Awards Dinner
SATURDAY, Aug. 8, 1981
Foothill College Track, Los Altos
Hills, CA

All Age Groups, male & female
Track & field events
Special Beginner's events
OPEN LONG DISTANCE RUN:
6 miles

For complete information and entry
form, send self-addressed stamped
envelope to:

Dale Yee, Meet Director
CCCC Chinese Little Olympics
2465 Waverley
Palo Alto, CA 94301

INVESTMENT COUNSELOR

For second mortgage co. We are interested in someone who wants to earn \$30,000 commission per year plus. Leads furnished. Real Estate license required. Call Bill West, 352-2660; East Bay Mortgage, 400 Estudillo, San Leandro, BRKR



Oakland Artist Shih-Chieh Hung Paints Presidential Portrait

By VAN NG LOUIE

OAKLAND — Prof. Shih-chieh Hung's modest second floor apartment overlooks Jackson Street in Oakland's Chinatown. The smell of fresh paint hangs heavy in the air. Framed oil paintings — mostly portraits — decorate the white plaster walls. But it is a huge lifelike painting (60 by 48 inches) of President Ronald Reagan and Mrs. Nancy Reagan supported on a wooden stand which dominates the cozy living room.

PORTRAIT

"I just finished it," Prof. Hung told *East/West*, smiling. A short, slender man, Hung makes his living as a portrait artist. The oil painting of the President and First Lady marks a high point in his long artistic career.

According to Hung, the portrait took him two and a half months to complete. He said he got the idea in January when he saw a newspaper photo of the Reagan family taken on the day of the President's inauguration.

A friend, Theodora C. Wang, wrote to Mrs. Reagan, requesting two color photographs for Hung to use as reference. Mrs. Reagan's secretary sent the photographs a month later, and Hung immediately began the arduous task of painting the first of two portraits of the President.

The completed painting features the President and First Lady in inaugural dress. The second photograph that the White House sent is a group shot of the entire Reagan family. Because there are 16 subjects in this picture, Hung said, "It will take longer to paint, about four to six months." Hung said he started work on this second portrait two weeks ago.

SELF-TAUGHT

Born 53 years ago in Guang-

dong in a village called Kityung (揭陽), Hung began studying art at a young age. "I started when I was very small in grade school," he said. "All my life I have been a painter."

Hung said his childhood home contained many art books which he had bought with money he saved. "I enjoyed reading about art when I was young," he said, adding that it was from these books that he learned how to draw and paint.

For the most part, he said, his art is self-taught, but he pointed out that there were external influences in his childhood. His middle (high) school art teachers, trained in Western-style painting as opposed to the classical Chinese style, were important influences.

"I have always been interested in the Western style of painting," Hung stated, naming Rembrandt, da Vinci, Goya, and Renoir as his favorite painters. Hung's eyes beamed in approval when he mentioned the Mona Lisa, da Vinci's world-famous portrait.

Hung pointed out that Kityung, his home village, is famous throughout China for giving birth to and nurturing many excellent painters. "Lots of my friends in Kityung were artists," he said.

Kityung recently had an art exhibit of paintings done by people born in the village. Included in the exhibit, he said, was a painting by himself as well as paintings by artists now living in such diverse places as Thailand, Hong Kong, Shanghai, and the US.

INVASION

In China Hung said he never had a chance to attend a formal art school because of the upheaval caused by the Japanese invasion. He used his art talents to help the war effort, he said, "by drawing

pictures asking people to help China, give money to the Nationalist government, join the Chinese army and fight the Japanese." These drawings, he said, were posted on walls in his village.

After the war Hung lived in Hong Kong, commuting for five years between the British colony and Guangzhou. In Hong Kong he attended a fine arts college and opened an advertising firm in which he drew ads for local businesses. By 1950, when he was only 23 years old, Hung became well-known for his art work throughout China and in Hong Kong. Museums and exhibits began to display his paintings and magazines and newspapers published photos of his work.

Hung returned to China in 1950, and for the next 29 years he taught painting in middle school.

Hung has been in the US only a year and a half. He lives in Oakland with his wife and his son, Gary. Another son is still in China, and he also has a daughter who works in Hong Kong as an advertising designer for the Golden Harvest movie studio.

REPUTATION

In Oakland Hung makes his living by giving private art lessons and painting portraits on commission. He does both oil and charcoal portraits, he said, but most of his clients ask for charcoal since it costs less and takes less time. Hung said he can do a charcoal sketch in 20-30 minutes, but because he is "very particular," he said he usually works on it two days more before giving it to the client. "I am more concerned with my artistic reputation than in making money," Hung stated.

As for oil portraits, Hung said he usually paints them from photographs given to him by the client, as in the case of President Reagan. For flexibility he prefers a live model, but he conceded it is not practical since it takes him an average of 10 days to finish an oil portrait.

Hung is quick to point out, though, that his oil portraits are



Prof. Shih-chieh Hung and his presidential portrait. (Photo by Leland Wong).

not exact replications of the original photograph. Instead, a long and painstaking process is needed to create a more artistic version. For his portrait of President and Mrs. Reagan, Hung said he "shaded down the colors of the photographs" to emphasize the two main figures and their facial expressions. For example, he said, the red walls in the background of the photo were too harsh and bright.

"I changed the elements of the original photograph and softened the dark colors so the painting would look better. Blue, not too blue. Black, not too black. Yellow, not too yellow," Hung explained. Hung's favorite color is gray,

which he said is best to show off the figures in a portrait.

An important thing to remember when painting from a photograph, he said, is to "look at the expressions of the people in the photograph, see how they feel, and put down those feelings in the portrait."

About his new homeland, Hung said the US has many beautiful scenic sights, naming the redwoods and Lake Tahoe as examples. But he also said he misses the scenery in China. "America is beautiful, but China has a different kind of beauty," he said.

Besides traveling to the seashores and mountains of California, Hung's other interests include photography and writing in a journal. But his chief purpose in life, he said, is his art, which he works on studiously seven to eight hours a day, including Sundays. "It's a habit which I enjoy," he said, smiling.

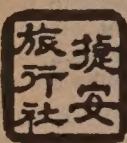
"I am an eternal art student since one can never become the best," he added modestly. "I am always hoping to get better in my artwork. I enjoy going to museums and galleries to learn something from other painters."

Hung's future goals include becoming a US citizen, familiarizing the public with his artwork, and acquiring a studio where he can work undisturbed. Right now he rents space from a gallery, and on weekends he paints in his apartment.

At present, his main concern is finding a place where he can exhibit his portrait of the President and First Lady. He plans to send a photograph of the painting to the White House.

When asked if he would like a personal audience with the President, Hung laughed and said, "First, Mr. Reagan has to invite me. Then I'll go."

For information on art classes and fees on oil portraits, write to: Shih-chieh Hung, c/o Yue Lan Gallery, 3801 MacArthur Blvd., Oakland, CA 94619, or call 482-2365.



JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO



CHINA TOUR

PAN AMERICAN - 747 SP

I. Sept. 7 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - total 19 days Cost: \$2549.00, 1/2 twin PAN AM

2. Oct. 16 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chenchiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total - 28 days Cost: \$2,599.00 1/2 twin PAN AM

3. Nov. 13 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking/Peking/Canton/HongKong - total 25 days Cost: \$2,499.00, 1/2 twin

4. Nov. 22 - Chinese Bay Area Chrysanthemum Growers Assn - Peking tour Hong Kong/Canton/Kweilin/Peking/Shanghai/Hangchow/Canton/HongKong - total 20 days Cost: \$2,499.00, 1/2 twin

II. HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - Monthly departures - Hong Kong 4 days 3 nights, Canton 4 days 3 nights and/or Kweilin 4 days 3 nights Cost: \$1329.00, 1/2 twin (HKG/CAN) and \$1629.00, 1/2 twin, (HKG/CAN and KWEILIN) - June 21, 28, Jul 5 & 12, Aug 9 Sep 13 Oct. 11 Blv 8 Dec. 6 and 20. (Peak Season - June-Sep add \$100.00 airfare) Cost: \$1979.00, 1/2 twin (Jun-Sep add \$124)

III. JET-ON ORIENT TOUR (monthly departure) - Pan Am 747: June 28 Jul 5, Aug. 2 Sep 6 Oct 4 Nov. 1 & 29, Dec. 13, covering JAPAN/TAIWAN/HONG KONG

cost: Plus options as follows:
Canton 4 days 3 night: \$229.00 Canton/Kweilin 7 days 6 night: \$529.00

IV. EUROPE TOUR: 2 weeks for 8 countries - \$2399.00, 1/2 twin, full meals, Chinese/English speaking tour guides and full meals throughout (July 25 and Sep 26, 1981) July add \$100.00 airfare (peak season)

We also have cheap fare to LOS ANGELES, CHICAGO, NEW YORK, TORONTO, VANCOUVER, WASHINGTON DC, BOSTON, CALGARY - anywhere in the U.S., Canada and Australia

(PRICES SUBJECT TO CHANGE)



A Unique
Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive
Cantonese menu:

Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted



Unbeatable Prices!

7

COURSE
ITALIAN
DINNERS

• Antipasto • Salad
• Soup • Pasta • Entree
• Coffee • Dessert

CAESAR'S

RESTAURANT
Bay & Powell Sts. S.F.
989-6000

Closed Mon. Valet Parking

36%

Yield

COMPLETELY SECURED
with
1st TRUST DEEDS

Pension plans/ Private investors/ Anyone who wants to join with a builder/developer to overcome inflation.

1743 S. Douglas
Anaheim, CA 92806
DEBCO CONSTRUCTION
(714) 937-0470



Six Asian Nishimoto Workers Continue Strike

By MARK J. JUE

SAN FRANCISCO — A community program in support of six striking employees of the Nishimoto Trading Company, sponsored by the Nishimoto Workers Support Committee, will be held July 18 at 3 pm, at the YWCA at 1830 Sutter Street. Five of the six Asian workers (one has not participated because of religious reasons, and their supporters, have been picketing the company daily since March, demanding wages as high as those earned by other Nishimoto workers.

The Nishimoto Co. is a major Asian food distributor whose brands include Nishimoto and Shirakiku products. They own four companies, in SF, Los Angeles, Seattle and one on the East Coast.

BOYCOTT

Last January, the workers voted to unionize and join Teamsters Local 860. Negotiations with the management for a standard contract began, but after three meetings, negotiations broke down. On March 13 the workers voted to go on strike and called for a boycott of Nishimoto and Shirakiku products.

"Basically all we were asking for were just wages and to be able to keep the same holidays — we get less than other workers," Kent Koyanage, one of the striking workers, said.

The average wage at Nishimoto is \$6 per hour, 40% below the standard Teamster warehouseman's wage. The company's latest offer was a 15% increase in wages. In LA, where the company has a union, workers earn \$9.50 per hour for doing the same job.

"No one likes a strike. However, we felt our offer was fair just as they felt their demands were fair," Nishimoto Co. attorney Morton Orenstein said. Wages in LA were higher because the area is different and the market is bigger,

he added.

In response to the strike and the breakdown in negotiations the company has hired replacement workers. "The focus of our picketing has been on the scabs and in trying to stop the shipments which come by truck or ship," said Masami Sakamoto, a member of the Nishimoto Workers Support Committee.

SOLIDARITY

Sakamoto's reason for participating in the strike, he said, was that "historically Asian workers have always been paid low wages."

"These same conditions exist in 1981," he said, adding that the hostile environment of this country can encourage companies to take advantage of their workers.

"Although I'm Chinese, I support the Nishimoto workers' struggle because I believe in solidarity among Asian workers," said Randy Wei, also of the support committee.

"Historically Chinese and Asian workers have never received equal pay for equal work," he said. The exploitation which Japanese and Korean immigrant workers suffer is parallel to conditions which exist in Chinatown such as in the restaurants and garment factories, Wei said.

The Nishimoto Workers Support Committee was formed in late March by individuals and organizations such as the Japanese Community Progressive Alliance (JCPA), Nihonmachi Legal Outreach, Asian Law Caucus, Noburi-Kai, Japantown Art and Media Workshop, the Asian Student Unions at SF State and UC Berkeley.

SUPPORT

The committee's support activities have included promoting the boycott, leafletting in the community, petitioning and writing letters to the company and helping out on the picket line. The support



Nishimoto workers picketing the San Francisco plant.

activities have extended to LA, Sacramento, San Jose, and even Japan.

Jeanne Hibino, a member of the JCPA, said that the strike is effective in that it has forced the Nishimoto Co. to lose money by having to hire replacements and an attorney, and pay for security guards. "In addition, they've lost customers due to the bad publicity they've gotten in the community," she added.

Through the four months, the workers have been persistent in fighting for their demands. Aki Obuchi, one of the company's truck drivers, said that the workers have been able to survive on union strike benefits and through donations from individuals and community groups. Recently, though, four of the workers had to take temporary jobs, he said.

Obuchi sees no settlement in the near future and said the strike would go on for awhile. "The community support has helped tremendously," he added.

Attorney Orenstein also did not see a settlement in the near future. "Four months ago I was more

optimistic, now I don't know," he said.

Sakamoto said that people in the community should continue to support the workers' struggle by boycotting Nishimoto and Shirakiku products; by writing letters of support to the company; and by informing their friends about the strike.

Japanese Martial Arts Students Demonstrate July 18

SAN FRANCISCO — Two Japanese martial arts demonstrations will be featured Saturday afternoon, July 18, at the Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Streets. Admission is free.

At 1:30 pm, kendo — Japanese-style fencing with bamboo swords — will be demonstrated by members of the Northern California Kendo Federation. At 2:15, judo will be demonstrated by representatives from the Sai-Rei-Kan Judo Club.

There will also be a food bazaar which will open at 11:30 am.

Japan Agrees on Loans to China

TOKYO — Japan will provide China with nearly \$1 billion in government loans to aid two major Chinese construction projects cancelled under Beijing's current economic retrenchment, the Asahi Shimbun recently reported July 5.

The loans are to help revive the Baoshan steel mill project in Shanghai (E/W 6/24/81) and the Daqing petrochemical plant, the Asahi reported. The daily also reported that Tokyo decided not to provide financial backing to the Nanjing petrochemical plant, another stalled project for which China had sought reinstatement through low-interest loans from Japan.

Asahi said that Japanese Foreign Minister Sunao Sonoda and US Secretary of State Alexander Haig agreed at a recent meeting that the US, Japan and Europe should cooperate in China's modernization program, that Tokyo had taken a positive stance toward supporting China's faltering modernization projects, Asahi said.

Japanese businesses lost millions of dollars in unfulfilled contracts when China, citing lack of financial resources, cancelled numerous large industrial projects in the beginning of the year.

Health Center 5 Holds Senior Dental Screenings

SAN FRANCISCO — On Tuesday, July 28, Health Center #5, 1351-24th Ave., between Irving and Judah Streets, will conduct free senior dental screenings with a University of Pacific Dentist in attendance. This screening is one of the monthly dental exams offered by the Health Center for adults over 40.



中國旅遊

Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry

TEL : 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
WEEKLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

50

DEPARTURES
DATE

DIRECT SHANGHAI
FLIGHT PEKING
TICKETING
AVAILABLE



KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR
AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION,
PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038

TOLL FREE : 800-221-7969

國風旅行社

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES
INTERNATIONAL FINANCING. AT
THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE

THE FACILITIES AND KNOWLEDGE
— ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET,
TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.



INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing



WE BANK ON YOUR FUTURE

建東銀行
BANK OF THE ORIENT

MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565



C'town Summer Youth Program Begins Fundraising Events

SAN FRANCISCO — The Chinatown-Northbeach Summer Youth Program is sponsoring a series of events to help fund educational, cultural, vocational and recreational workshops not possible under their current budget. On July 17 and 18, at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street, they will sponsor kungfu demonstrations by four different associations, and a Bruce Lee film, "Enter the Dragon." The film is at 6 pm, and the demonstrations begin at 8 pm. Admission is \$4.25 at the door; \$3.75 for tickets bought before the event; and \$2.75 for program youths and youths under 15.

On August 8, the program will sponsor a dance with "Turn Up the Music" at Cogswell College, 600 Stockton Street, from 9 pm to 2 am. A raffle will be held at 10 pm. Dance admission is \$4; \$3 with a raffle ticket, which may be purchased for \$1.

The program will also be selling candy through August 14, at \$1 per chocolate bar.

A non-profit organization

funded by the Department of Labor through the Mayor's Office of Employment and Training, the program provides 20 hours of work experience per week throughout the summer for some 270 economically disadvantaged youths aged 14-21. This year over 1,000 youths applied for the 270 jobs, all of which are for minimum wage at non-profit organizations — daycare centers, hospitals, businesses, etc.

For information on the program or their activities, contact them at 1611 Powell Street, #301; or 397-9390, 397-9388.

HK Children's Choir Performs In SF Aug. 2

SAN FRANCISCO — The Hong Kong Children's Choir will perform as part of the Today's Artists Concerts at the Masonic Auditorium on August 2 at 4 pm. The program will include music of several cultures — sacred and

secular western music and traditional Chinese songs.

Established in Oct., 1969, the Choir presently consists of 500 members and has performed on many television programs and in several concerts overseas. Under the conductorship of Dr. Yip Wai-Hong, who was also one of the founders, the Choir has recently performed a major tour of Western Europe and parts of Eastern Europe.

In 1978, the Choir toured the US and Canada where it performed at the Band Festival at Disneyland, the International Youth Choral Festival at John F. Kennedy Center for Performing Arts in Washington, D.C., and the thirteenth International Conference of the International Society of Music Education at London, Ontario.

Tickets are \$5.00 and available through all BASS agencies and at Downtown Center and City Box Offices. For information, call 527-3622 or 398-1324.

SEND EAST/WEST
TO A FRIEND

Asian Business League Promotes Assertiveness

By MARK J. JUE

SAN FRANCISCO — "Despite my education I was only offered \$8,500 a year. Because I had a foreign accent my employer felt that he was taking a chance on me," explained speaker Theodore Chiao in relating his past experiences to a recent gathering of the Asian Business League (ABL).

Chiao decided to take on the challenge and prove to his employer that he could do the job. Today he is vice president of United Vintners Inc., which markets Lejon soft wines.

PROFESSIONALS

Each month ABL features guest speakers such as Chiao who come to share their experiences or discuss valuable information about the business world.

The ABL is a non-profit association made up of business professionals, managers and entrepreneurs who seek to expand opportunities for Asians through the development of their business and professional interests.

"We find that many Asians in the business world lack assertiveness," Judith Ong, one of the

how they can be more assertive.

ABL has four working committees: newsletter, education/activities, finance and membership/public relations. ABL's activities are mainly business-oriented and social.

According to Ong, ABL's membership has grown from 25 to approximately 125 people since forming last March. The members come from all over the Bay Area.

OPTIONS

ABL president Gary Wong said the business world offers many more options than technical fields such as engineering. "Each month we explore different areas of business such as marketing, small business, and business careers," Wong said.

"Many specialized groups exist, such as Asian accountants, and ABL could serve as an umbrella organization for all of them," Wong said. "Asians should take advantage of the opportunity to work in teams," he said, adding that organizations similar to ABL have formed in other cities such as New York, Seattle and Los Angeles.

Among the future activities ABL is planning is a national conference scheduled for November. The one-day conference will feature 18 workshops covering such topics as management, starting a business, and women and minorities in business.

ABL's next dinner meeting is scheduled for Tuesday, July 28, 5:30 pm at the Union Square Holiday Inn, 480 Sutter Street. The featured speakers will be Doreen Woo, head of Citibank's SF Edge office, and Dennis Wu, an audit partner for Deloitte Haskins & Sells. They will discuss "Asians in Management."

Reservations are \$17.50 for ABL members and \$20 for non-members. All reservations must be made by Tuesday, July 21. For information contact ABL at PO Box 3041, SF, 94119, or call Gary Wong 622-7282.



Judith Ong.

ABL's founding members, said. Ong stressed that in order for Asians to succeed it is important to present themselves well and that the ABL tries to educate people on

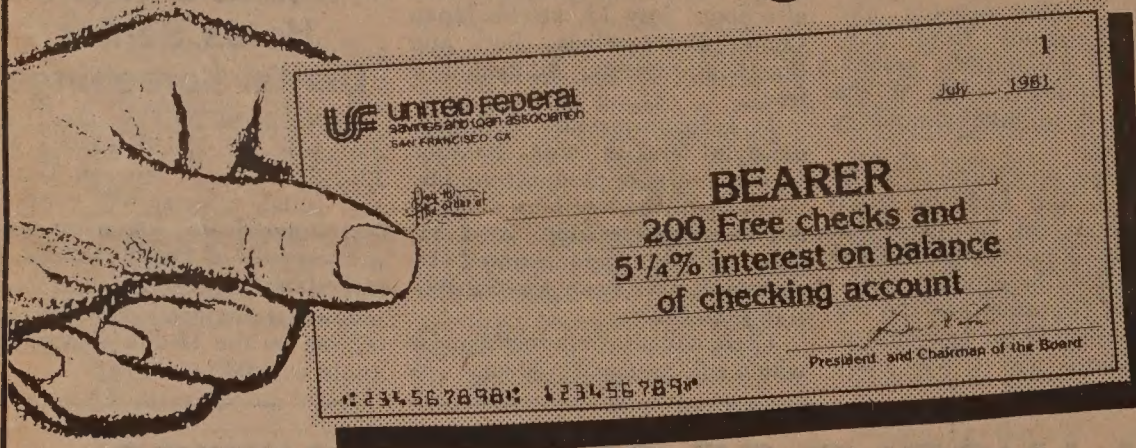
F.O.B. Opens This Weekend At Asian American Theatre Co.



The 1980 Obie award-winning play, FOB will open the Asian American Theatre Company season Friday, July 17 at 8 pm. Written by David Henry Hwang and directed by Judith Nihei, FOB is being previewed tonight and Thursday night also at 8 pm. The run extends through August 30.

FOB concerns a confrontation between a 'fresh-off-the-boat immigrant' and a 'spirited young first generation Chinese American.' FOB was premiered in New York at Joseph Papp's New York Shakespeare Festival and this is the play's Bay Area premiere. Performance times have been moved up to 8 pm on Thursdays, Fridays and Saturdays and to 7 pm on Sundays. Shown in the photo are actors Dennis Dun (left) and Kelvin Yee. The theater is at 4344 California Street. For reservations or information, call 752-8324. (Photo by Bob Hsiang)

UNITED FEDERAL SAVINGS Wants Your Checking Account



FREE CHECKS AND GIFT

Come in to one of our convenient offices during July. When you open your account you will receive 200 **FREE** checks—enough to last you a year. You will also receive—**FREE**—a unique gift.

THE BEST CHECKING DEAL IN TOWN

Your United Federal checking account pays you 5 1/4% and is **FREE** of any service charges as long as you maintain a minimum \$100 daily balance. If you are 60 years of age or older, you are entitled to free checks and **NO** minimum balance requirement whatsoever. With

twelve offices to serve you in San Francisco—more than any other savings and loan—we're also very convenient.

JUST FOR STOPPING BY...

When you visit our office, United Federal will give you a beautiful portfolio of pictures of San Francisco. Each picture is suitable for framing. Your portfolio is free but the supply is limited. So come in soon!

UNITED FEDERAL WANTS YOU

It's in your best interest to move your checking account to United Federal. Why? Because we want your business.



UNITED Federal
savings and loan association



1050 Grant Avenue • 391-1450
2300 Polk Street • 673-5603
498 Clement Street • 668-6888
3555 Balboa Street • 668-3700
40 Leland Avenue • 333-5000
401 Judah Street • 665-3711
1390 Market (Fox Plaza) • 552-3336
4126-18th Street • 861-1452

2300-16th Street • 552-9977
1628 Post Street • 931-6670
719 Taraval Street • 665-4741
19th Ave./Junipero Serra • Open Soon
Mission & Ocean • Open Soon
Scott & Lombard • Open Soon
California & Spruce • Open Soon
San Leandro: 13720 Doolittle Dr. • 357-5552

Executive Office: 130 Montgomery Street • 392-5400



Robert B. Lowe Receives Pulitzer Prize for Reporting



Robert B. Lowe

TUCSON — Robert B. Lowe, reporter for the *Arizona Daily Star*, was recently awarded the Pulitzer Prize for special local reporting, along with colleague Clark Hallas, for investigation of the University of Arizona's athletic department.

Their investigation revealed that four players and their wives were hired by the city of Tucson for work they never did, and that other players were farmed out to community colleges for courses they never attended. A coach was also caught in an airline ticket fraud scheme.

The Pulitzer jury praised both reporters for "an attack upon a southern Arizona institution that no one had ever dared threaten—the sports department of the University of Arizona."

Lowe, 27, was born in Pasadena and got into journalism while he was a student at John Muir High School. He worked on the school newspaper and yearbook there, and was also student body president.

After high school Lowe attended Stanford University, majoring in economics and again working on the student newspaper.

Lowe worked as a *Star-News* intern in 1974 and 1975, and got his first staff reporting job in 1977 at the *Phoenix Gazette*. A year later he went to the *Arizona Daily Star*.

He is the son of Mr. and Mrs. Albert Lowe, president of Lowe's Inc. Retail Furniture and Oriental Arts in Pasadena. □

Carol Jan Lee Re-Elected to Project Equality Board

INDIANAPOLIS — Carole Jan Lee of SF was re-elected to the Board of Directors of Project Equality, a national interfaith program monitoring equal employment opportunity for minorities and women, at their annual meeting held recently in Indiana.

Keynote speakers at the meeting issued strong warnings that affirmative action efforts toward equal opportunity in jobs, education and housing are under attack by Congress and by the new Reagan Administration.

Lee is seeking interested individuals to start a Bay Area Chapter of Project Equality. For information, call 668-3473 or write to 156-20th Ave., SF 94121. □

Special NY Police Unit Works With Chinese Youth Gangs

By JOYCE HOWE

NEW YORK — On the evening of July 4, while firecrackers burst outside on crowded Chinatown streets, two young Chinese men were shot dead as they sat down to dinner at Won Ton Specialties, a restaurant at 3 Doyer Street. According to police, the gunmen walked in and without warning opened fire on the two men, one of whom was armed. None of the other restaurant patrons admitted to witnessing the murder. So far, according to police, no arrests have been made.

UNIT

Called in to assist Chinatown's Elizabeth Street station on this case was a special unit created five months ago by the NYC Police Department and the office of District Attorney Robert M. Morgenthau of Manhattan.

Overseen by Assistant District Attorney Nancy Ryan, the unit deals specifically with those cases involving New York's half-dozen Chinese youth gangs who have plagued Manhattan's Chinatown since the late 60s. These gangs, with an estimated 200 members, are now expanding into Brooklyn and Queens—boroughs whose Chinese communities have grown in recent years, police report.

Each of the four detectives originally assigned to the unit had a minimum of 10 years experience working in Chinatown. They (one has since retired from the force) were chosen because of their familiarity with gang members and their modes of operation. The unit, working out of the D.A.'s Office Rackets bureau, assists precincts and law enforcement agencies throughout the city on gang-related cases.

NETWORK

In a recent interview with two unit detectives, both insisted on anonymity. One said of the gang situation, "This is organized crime. That's why we're in this bureau."

Since February, the unit has been involved in approximately 40 cases ranging from murder to extortion. According to Mary Debourbon of D.A. Morgenthau's office, there have been about 10 murder indictments against gang members since then.

"The unit is unique because they are a group of people familiar with the gang situation and who have an intelligence network," she said. "They are not responding piecemeal to cases but have resources leading to stronger evidence and therefore better prosecution."

The gangs — the Mott Street Ghost Shadows, the Flying Dragons, the Ching Yee, the Eagles, the White Tigers, and the Brooklyn Ghost Shadows — often

LA Police Name First Minority Deputy Chief

LOS ANGELES — Jesse Brewer, 59, will become the first minority LA police officer to attain the rank of deputy chief, the *LA Times* reported. Brewer, a 29-year veteran black officer, will replace Louis J. Reiter. Brewer's name was at the top of the department's promotions list.

Reiter quit the department three weeks ago after publicly criticizing the department for poor management, waste, and mistreatment of blacks in one of the southern divisions Brewer will now oversee. □

erupt in violence over internal or intra-gang rifts. Each has their own geographical "turf," areas of the city where they control illegal activities such as the extortion and robbery of Chinese merchants, detectives said.

ARRESTS

Detectives say that though the number of arrests of gang members has risen since February, there continues to be difficulty in making a case against them because of the Chinese community's reluctance to come forth with pertinent information. Out of fear of retaliation by gang members, very few of their victims report related crimes to the police or testify against them in court. The unit hopes to gain the cooperation of more witnesses to gang-related incidents by use of the Chinese press.

Another possible method is the hiring of more Chinese police officers to assist the unit. Though,

according to one detective, there have been past incidents where gang members have harassed not only the Chinese police officers who have dealt with them, but their families also. As a result, he said, many are now hesitant about helping.

Despite the gangs, say police, crime in Chinatown is minimal in relation to the rest of the city. While maintaining that Chinatown remains predominantly safe for visitors and that crime is below average, Joseph Sheldorfer, who is the community relations and youth officer in Manhattan's Fifth Precinct which includes Chinatown, said "The crime rate is really indeterminate because residents are more likely to report a burglary of their home than report something that might be gang-related."

The NYPD unit which deals with gang-related crimes can be reached at (212) 553-9393. □

Hawaii Miss C'town Enjoys China Trip

HONG KONG — Hawaii's Miss Chinatown, 18-year-old Valerie Siu, recently completed a tour of Taipei, Tokyo, Guangzhou, Beijing, Hangzhou, Shanghai and Guilin. She reported that Hangzhou was the most impressive stop. "The rivers, the walks, the willows, and even the buildings are wonderful," she said, adding that she would like to return if she gets the chance.

Siu, who will be studying merchandising and business at the University of Hawaii next year, felt that economic growth in China was slow compared with that in Hawaii, and she noted that tourist facilities often had minimal services available.

Accompanied by members of the Chinese Chamber of Commerce of Hawaii, Siu had met with many provincial officials who had asked for advice on developing tourism in China. Siu had suggested that money be spent on improving hotel facilities. □

No house payments until May 1, 1982.

Luxury one and two story homes
at Harbor Bay Isle in Alameda from \$159,990.

Come see what we're putting together on the leeward side of Harbor Bay Isle. A financial package you can really live with.

If you purchase a home at Sandpiper Cove we will make your monthly principal and interest payments on your trust deed through Mercury Savings and Loan until May 1, 1982.

Escrow must be closed within forty-five days of purchase. Offer expires September 30, 1981.

Immediate occupancy.

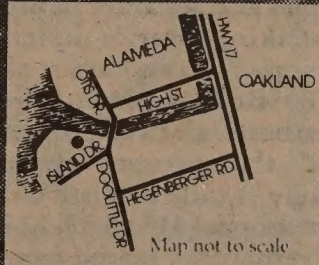
In Sandpiper Cove you'll find luxury living is set right next

13 7/8 %
(14 1/8 % APR)
financing available.
30 year amortization.
7 year due date.



door to leisure living. With everything under the sun here. Golf. Tennis. And sailing. About 20 minutes from San Francisco.

To visit Sandpiper Cove at Harbor Bay Isle in Alameda from Hwy. 17 in Oakland, take High St. west to Otis Dr., then left on Otis to Island Dr., then right on Bridgeway Rd. to models on right. Ph. (415) 521-1760.



Map not to scale

WARMINGTON
California Homebuilders Since 1926

SEND EAST/WEST
TO A FRIEND



EVENTS

NOW through SEPT. 8

Exhibit: Netsuke: Myth and Nature in Miniature, Asian Art Museum, GGPark, SF.

NOW through AUG. 4

Japantown Art and Media Workshop Samurai Film Benefit, Koku-sai Theater, SF. 567-3851

THURS., JULY 16, 6 pm

Asian Americans for Community Involvement pot luck social, 2437 Booksin Ave., San Jose, RSVP 998-1544 or 493-8626.

FRI., JULY 17, 1-2 pm

'Your Stomach and You,' lecture by Dr. Patrick Wong, NEMS, 1520 Stockton St., SF.

FRI.-SAT., JULY 17-18, 8 pm

Kungfu demonstration sponsored by Chinatown-Northbeach Summer Youth Program, at the Chinese Culture Centre, 750 Kearny, SF. 'Enter the Dragon' with Bruce Lee begins at 6 pm. (397-9390)

FRI., JULY 17, 8 p.m.

Opening of play: FOB by David Hwang, AATC, 4344 Calif. St., SF. (752-8324)

JULY 18 - AUG 29,

'Not on the Menu,' photos by Leland Wong and Corky Yee at the Culture Center, Tues.-Sat., 10 am - 5 pm, 750 Kearny St., SF

SAT., JULY 18, 9 a.m.

Survival course for immigrants: How to be safe at home, Cameron House, 920 Sacramento St., SF. free

SAT., JULY 18, 11 a.m.-12 noon

Animal show, making of animal toys, Wu Yee Center, 571 Vallejo, SF. free (391-8993)

SAT., JULY 18, 1:30 pm

Kendo Martial arts demonstrations at Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Sts., SF. Food bazaar begins at 11:30 am.

FRI., JULY 19, 3 p.m.

Yolanda Ting piano concert, Music & Arts Inst., 2622 Jackson, SF. free.

SUN., JULY 19, 4 pm

Cello and Piano recital by Angela Lee and Betty Woo, Hellman Hall, SF Conservatory of Music, 19th Ave. and Ortega

SUN., JULY 19, 5:30-8:30 p.m.

Adopt an animal party at the SF Zoo, Sloat at Pac Ocean, SF (661-2023)

ROYAL MOTORS

1981 VOLVO 242DLO

\$159.90 PER MONTH

plus tax on 48 month lease
\$1949.50 delivers on credit ok
value \$9052, residual \$4449.
payment total \$7675

ROYAL MOTORS

280 So. Van Ness S.F.
(415) 626-2171

On Proposed Application to the Department of Transportation for a Grant Under Urban Mass Transportation Act of 1964, As Amended

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco in Room 282, City Hall, at 2:00 P.M. on August 25, 1981, for the purpose of considering projects for which financial assistance is being sought from the Urban Mass Transportation Administration Act of 1964, as amended, generally described as follows:

A. Description of Programs

Financial assistance to support operations of the San Francisco Municipal Railway at current levels and standards throughout the San Francisco service area. Estimated federal cost of the project for 1981-82 is approximately \$16,000,000.

B. Relocation

No persons, families, or businesses will be displaced by this project.

C. Environmental

No negative environmental impact is anticipated as a result of this project.

D. Comprehensive Planning

This project conforms to the San Francisco Municipal Railway Five Year Plan, the Capital Improvement Program, the adopted programming of the Transportation Improvement Program, and is consistent with all regional land use and transportation planning in the Bay Region.

E. Elderly and Handicapped

The project has taken into consideration the special needs of the elderly and handicapped population. The elderly and handicapped population are currently offered transit service at a significantly discounted rate. Wheelchair lift-equipped are now in service on routes throughout the service area.

At the hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A draft copy of the application, the Mayor's recommended Public Utilities Budget 1981-82 upon which the application is based, the Muni Five-Year Plan and the Transportation Improvement Program for the area are currently available for public inspection in Room 287, City Hall, San Francisco, California 94102.

Romaine A. Smith
Secretary
Public Utilities Commission

Education

Co-Director, SWOPSI

Stanford University's Dean of Undergraduate Studies is seeking applicants to share the responsibilities for managing the program—Stanford Workshops on Political and Social Issues.

The Co-Director's responsibilities are to plan, develop, and coordinate workshops and public events focusing on social and political issues, and administer the program in conjunction with the SWOPSI Policy Board, reporting to the Dean.

Applicants should be familiar with contemporary political and social issues, possess prior academic or administrative experience in a university environment, exercise good judgement, speak and write coherently and effectively, and be able to work effectively with others.

Candidates should provide a resume, names and telephone numbers of two references by July 31, 1981 to: Beverly Scott, Assistant Dean, Extradepartmental Programs, 590-A Old Union, Stanford University, Stanford, CA 94305. An Equal Opportunity Employer Through Affirmative Action.



STANFORD UNIVERSITY



Single Family Homes... Exciting As The City Next Door.

Right next door to San Francisco, you'll find a plush, private world awaits you in each of these unique 3 and 4 bedroom, single family homes. Choose from six distinctive floor plans with up to 2200 square feet of luxurious living space. Formal dining rooms, spacious master suites, double door entries and separate family rooms are all standard features. Choose from 18 striking exterior designs for just the right architectural expression for you. You can have it all at Westborough Way!

To visit Westborough Way, take Hwy. 280 to Westborough Blvd., then west 1 block to Gellert Blvd., then proceed left on Gellert Blvd. approximately 1/4 mile to Vista Ct. and the models.

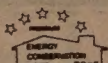
Telephone: (415) 583-1224. One left at \$153,000; the remainder priced from \$170,000.



WWDA
W. W. DEAN & ASSOCIATES



Prices, terms, plans,
specifications and availability
subject to change without
notice.





MAZDA

SERVICE PARTS

**REBATES??
DISCOUNTS??
BOLOGNA!!**

**DON'T BUY
UNTIL YOU ✓
THESE PRICES**

**NEW '81 626's
FROM
\$7295**

(522827)

INCLUDES: 5 SPEED, AM/FM STEREO, CUSTOM
STRIPES, BIG RADIAL TIRES, STYLE WHEELS AND
ULTRAGLAZE!

**EXAMPLE:
HARD TO FIND MODELS
WE GOT 'EM!!!**

**GREAT SELECTION &
INSTANT DELIVERY
NEW 1981**

GLC's — RX 7's — 626's
NOTCHBACKS—GSL's—LUXURIES

Prices Include Freight & Dealer Prep
OFFER EXPIRES 7/13/81
OPEN SUNDAY 11:00-4:00

**"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA**

600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 / PRI-1000

CLASSIFIED

FOR RENT

\$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse.
Fabulous views, 2 private terraces,
hdwd flrs, frpic, AEK, garage. Call
Hui 788-9000.

Clerical

Document Control Clerk

The San Francisco Clean Water Program has an immediate opening for a Document Control Clerk. Along with general filing duties you will work with the internal distribution of documents and relieve the Receptionist and Switchboard Operator. We require that you have 1 year filing and general clerical experience as well as light typing abilities.

We offer a competitive salary with excellent benefits, and are conveniently located near BART, GG and Muni transportation. Interested candidates please come by our office or send resume to:

The San Francisco Clean Water Program

Position 394-2 Dept. E
150 Hayes St., P.O. Box 360
San Francisco, CA 94101
EOE/AA

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Bay Area citizens are invited to comment on the development of the 1981 revisions to the Regional Transportation Plan which contains present and future transportation proposals for the nine-county Bay Area. The proposals include mass transit, highway, bikeway, airport and seaport projects.

Hearings will be held:

Friday, August 14, 1981, 9:15 a.m., Metropolitan Transportation Commission Hotel Claremont, Berkeley, CA (MTC Conference Room)

Wednesday, August 26, 1981, 10:00 a.m., following the Commission Meeting, BART Headquarters Board Room 800 Madison Street, Oakland, CA

Copies of the documents will be available for review after July 22, 1981 at major Bay Area public libraries or at the MTC Public Information Office. Written comments will be accepted by the Public Information Office through August 26. For further details, please contact the Public Information Office.

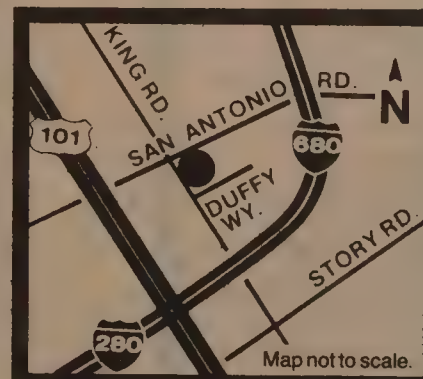
METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION
Hotel Claremont, Berkeley, CA 94705
(415) 849-3223

A SHELTER THAT WON'T TAX YOUR INCOME.



That's what you'll find at King Estates. Two separate homes, each with 3 bedrooms, 2½ baths, built together to provide more income at lower taxes. That's right, lower taxes! Because when you buy this two-home unit, you can live in one and rent the other, or rent them both. Either way, it becomes rental property subject to specific tax benefits. King Estates is conveniently located in San Jose, near Hiways 17, 101 and 280.

Take Hiway 101 to Story Road, east to King Road and left to the models at 1754 Duffy Way (just before San Antonio). Priced from \$154,990. (408) 251-5611



King Estates

The WILLIAM LYON Company

Prices, terms, specifications and availability subject to change without notice.



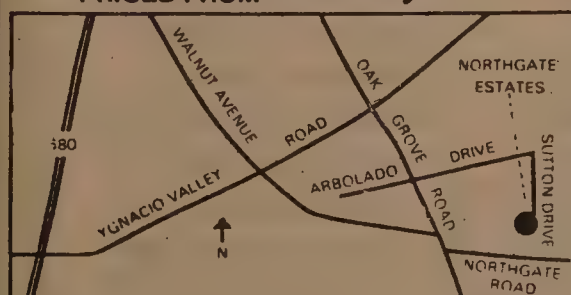
Design

- 4 Outstanding floor plans
- 2527 to 2920 Square Feet
- 4 Bedrooms - 2½ Baths
- 12 Exterior Designs
- 10,000 Square Foot level lots

Location

- Prestigious area of Walnut Creek
- Walking distance to preferred schools
- Close to shopping, parks, golf and tennis
- 10 minutes to BART
- A short drive to Highway 680

Broker Cooperation Invited
PRICED FROM \$235,000



Directions: From 680 take Ygnacio Valley Road East to Oak Grove Road. Turn right on Oak Grove to Arbolado Drive, left on Arbolado to Sutton Drive, right on Sutton to the model homes. Sales office (415) 932-3013 or (408) 377-5872

**WALNUT CREEK
NORTHGATE ESTATES**

Quality

- Complete Air Conditioning
- Electric Garage Door Opener
- Two Fireplaces
- Kitchens with Garden windows, Microwave Ovens, Pantries, and Oak Cabinetry
- Insulation
- Fencing

**INTEREST
RATE 12⅞%**

Converts to 14% after three years. 30 year loan. Prices and interest rate subject to change without notice.



CLASSIFIED

Attorney

STAFF ATTORNEY

Salary range:
\$24,522-31,010/yr.

Under supv. of the Gen. Counsel, provides legal assist. in areas of contract admin. involving negotiating, drafting, and maintaining agreements and contracts. Also, performs supportive legal work of varying degrees of complexity on a variety of issues confronting the agency. Must be an active member of the State Bar of CA- July 1981. Bar examination candidates are eligible to apply. Salary pending admittance to the Bar shall be \$22,289/yr. Knowledge and/or exper. in contracts administration, transportation law, and environmental law are desirable. Application MUST be submitted on MTC forms (request from Persnl. Office). Closing date for receipt of applications is 7/24/81.

Contact Personnel
METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705
(415) 849-3223

EOE/AA/MFH

PART-TIME TELLER

One of our SF offices is in need of a part-time teller. 20-25 hrs a week including Sat. Must have cash handling experience and should be detail oriented. Call Mr. Pescheta for interview. 929-9000. EOE M/F/H.

TIME SAVINGS & LOAN

ARTIST familiar with Monkey King (Sun Wu-Kung) stories, to illustrate children's book. Write H. Fong, 3843E Miramar St., La Jolla CA 92037.

PROGRAM DIRECTOR for crisis residential program. Master's degree or equivalent & experience in crisis intervention or residential treatment preferred. \$16,800 to \$18,000 D.O.E. Resumes by 7/24 to Progress Foundation, 368 Fell St., S.F. 94102.

LIBRARIAN (part-time). Job responsibilities include maintenance of main neighborhood law libraries. Develop and implement acquisition plans. Develop a budget. Qualification Criteria: Degree in Library Science or equivalent experience as Law Librarian. Salary 15,000 - 20,000 (FTE). SFNLAF is an EO/AAE. Position available immediately. Submit resume to D. White, 870 Market Street, Suite 1146, S.F. 94102.

POSITIONS AVAILABLE in small neighborhood health center: clinical asst, receptionist, bookkeeper, medical records, family practitioner/pediatrician, RN, health educator/community outreach, health careers counselor, administrative asst. Bilingual (Chinese-English) and community organization experience preferred. Send resume to: Edwin Eng, Chinatown Health Clinic, 89 Baxter, NY, NY 10013, 212-233-5059. Limited west coast interviews.

PROFESSIONAL SALES OPPORTUNITY

A leader in the Deed of Trust industry is providing opportunities to join its investment sales team. Prior investment sales experience preferred. House accounts provided. Outstanding commission, employee benefit package, and intensive training program provided. Real Estate license required.

CALL ARLENE GREENBERG
FOR APPOINTMENT
(408) 241-5626.

FIRST NATIONAL MORTGAGE
COMPANY, SAN JOSE, CA.

Univ. of Calif. Coop Ext.
4-H Youth/Farm Advisor
Location: Placer-Nevada Counties

Help coordinate an educational youth program to focus on youth development. Identify and implement program; recruit and train volunteers. Assure affirmative action in development and delivery of programs. BS or comparable exp and skills desired; MS pref; agriculture with emphasis on livestock exp and/or training in animal sciences. Ability to perform a broad spectrum of subject matter also desired. Have exc communication and administrative skills. Contact Cooperative Extension Academic Personnel, 331 Univ. Hall, Univ. of Calif., Berkeley 94720 or call (415) 642-9300 Ext. 38. Refer to# 8115. Closes 8/21/81.

An Aff Action/Equal Opp Employer
M/F/H.

\$180 Per Week Part-Time at Home. Webster, America's foremost dictionary company needs home workers to update local mailing lists. All ages, experience unnecessary. Call 1-716-845-5670, Ext 6124.

Young Lady, Bilingual (Chinese-English). Requires as telephone operator at local motel. Call 781-6661. Monday thru Friday 8:30-4:00 for interview. Royal Pacific Motor Inn 661 Broadway San Francisco, CA 94133

ACLU of Northern California seeks Administrative Assistant. Excellent secretarial skills. \$16,000/yr. Call Louise, 621-2493 for job description.

The law offices of MINAMI, TOMINE & LEW is seeking applications for a full-time Secretarial/Receptionist position for the Oakland Office. Legal experience is necessary. The salary is negotiable based on qualifications and include health insurance benefit. For further information, please contact Yoshiko Scoggins at 893-9100.

ASIANS for Job Opportunities in Berkeley seeks community citizens to tutor English to adult Asian immigrants. For more info, call 548-6700. AJOB for community services

GENERAL SERVICES ADMINISTRATOR: (\$2288. 10-2787.48) City of Davis. Women/Men. Five years of increasingly responsible experience in a governmental or commercial operation that includes equipment fleet management with warehousing and inventory control responsibilities including at least one year in a supervisory capacity. Education equivalent to graduation from a four year college with major work in industrial relations, public administration, business administration or a closely related field. (Masters degree in any of the above majors may be substituted for one year of the required non-supervisory experience.) Apply by 5:00p.m 7-31-81, Personnel Office, 23 Russell Blvd., Davis, CA 95616. 916-576-3740 ext. 100. Applications received after 7-31-81 will not be accepted. Do not substitute resume for application.



ST. MARY'S HOSPITAL
AND
MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.
An Equal Opportunity Employer

BUSINESS

NORTHERN IDAHO

RESTAURANT: Located in 120 slip boat marina on N Idaho Lake; Assumable lease w-liquor lic. Seats 80 inside, 150 on deck. Business-Inventory \$150,000. 208-772-2918. R+2 Box 330, Hayden Lake, ID 83835.

NORTHERN CALIF.

FAMILY Style restaurant in Chico, Ca. Gross \$250,000/yr, excel long-term lease on bldg & grounds. Seller carry back-down & interest negotiable. Ron, 916-381-8553, mail for info: 4960 79th St, Sacto, Ca. 95820.

OREGON

CAFE 55+ seating + 2BR home on 3 comm'l lot. Located on So. Oregon Coast, close to rivers & lakes. Good gross sales. \$130,000 terms neg. 503-332-7111 or write P.O. Box 694, Port Orford, OR 97465.

WASHINGTON

MOTEL & CHOICE PROPERTY IN HEART OF CASCADE MOUNTAINS. ROOM FOR TRIPLE EXPANSION. NEAR FISHING, HUNTING & SKIING. 6 UNITS, 4 COTTAGES, 2 HOMES, EXCELLENT CONDITION. PRIVATE WATER SYSTEM. APPROX. 3 ACRES. ONLY IDEAL SITE FOR CAMPERS IN AREA. \$375,000 TOTAL PKG.

CALL OR WRITE
503-643-7264 OR
206-497-5145

1600 S.W. 134TH BEAVERTON, OR 97005

OREGON

OWNER WILL FINANCE

Oregon property, trade, sell, lease or develop all or part. 13 unit motel, restaurant and lounge. 12 trailer spaces with utils. 4.5 acres commercial/industrial zoning, 4 blocks to center of town. Drex Hansen, 1-800-443-3320, or eves. 307-235-5123. 3560 E. 18th St., Casper, WY 82601.

OREGON

RESTAURANT

Rapidly growing local fast fd franchise, gourmet sands & etc desserts, beer & wine, ideal for 2 working partners. Business steadily increasing w-gd growth potential. Health forces sale. \$20,000 down. 1605 S.E. Paloma, Gresham, OR 97030. 503-667-8915 or 503-665-0463.

Head for value

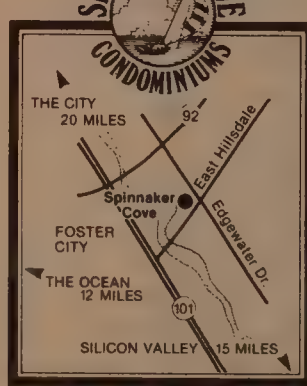
Spinnaker Cove is right in the middle of one of America's most valuable real estate markets: The San Francisco Peninsula. As the demand for homes in this area increases, so do the prices.

But there are still a few good buys available. Like Spinnaker Cove, which is a brand new condominium community with modern international styling, quality features, and recreational extras.

Elevators, electronically controlled entrances, and underground parking give Spinnaker Cove residents complete security. The lagoon-side setting provides privacy and

seclusion.

And the prices are extremely reasonable. One-, two- and three-bedroom homes at Spinnaker Cove start at \$122,000*.



If you are looking for exceptional value, outstanding quality, with privacy and security, come out and look at Spinnaker Cove today. You can't be that far away. Telephone (415) 574-1500.

SPINNAKER COVE. CLOSE TO IT ALL.

Exit to Foster City on E. Hillsdale Blvd. off Bayshore Freeway (Hwy. 101). Turn left on Edgewater to furnished models.

*Prices subject to change.

Exceptional financing available.

Centex
Homes





REAL ESTATE

IDAHO

CONDOS in McCall, Idaho. \$33,500 to \$47,500. Studio and 1 bdrm units. Why Time Share — Own Your Own Fee Simple. Near Payette Lake, Hunt & Fish, Ski in Winter. Terms available. Call Jerry Centers at Real Estate, Inc., 208-344-2511 or 208-377-3729 eves. P.O. Box 8897, Boise, ID 83707.

SAN FRANCISCO

FOR LEASE-SURPLUS SCHOOL PROPERTY FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT

1440 Harrison Street, Block 3520, Lot 16.

BID OPENING DATE EXTENDED TO AUGUST 27, 1981

158 TUCKER. Jr 5 w/rm dwn, frpl, hdw + w/w crpt. OWC at 13-3/4, \$20K dwn, \$93,500. 282-5052.

OREGON

OREGON Sweet Home. Resort town base of Cascade Mts. nr 2 dams on major Hwy 20 camper/trip supply store 1.8 ac, lg shop, 24 storage rentals, 30 outside RV spaces. 4 bedroom home. OWC. \$50,000 dwn. 4691 Hw 20 E, Sweet Home, OR 97386. 503-367-4293.

IDAHO

FOR SALE 5 1/2 acs of timber land, w/2000 sqft log cabin nr completion. Also 1/2 basement & loft. Nr. Boise, Idaho. Road clear yr. round. Thermal glass thru bldg w/ large bay window overlooking mountain view. 5 beaut. cabins site on property. \$115,000.

208-345-7843. 8:30am-4:30pm Mon.-Fri; 8:30-Noon Sat. Sunday only 208-336-2669. 3701 Overland Rd., Unit C, Boise, ID 83075.

OREGON

OREGON. 8.62 ac, 8 yr. old 4BR daylight basement home. City water. New lrg. metal barn or shop. Trees, berries, fruit & pasture. Beaut, setting bet. Portland & coast. \$168,000 cash. 503-429-3772. P.O. Box 164, Veronia, OR 97064.

OREGON

BLACK BUTTE RANCH
Golf, Swim, Bike, Ski, Fish, Hike. Own a piece of the Oregon Cascades. AIA-winner on large lot bordering National Forest. Loads of storage, dbl gar., 5 decks (one a privacy deck off MBR). On 5 levels, top floors among Ponderosa treetops. 2Br. Den/Sleeping.
2 1/2 Ba. Furnished, assumable loan, attractive terms.
\$150,000, 1/3 down. Call Dick Carlton, 503-595-6358.

J. ROBERT SHIVE REAL ESTATE
SISTERS, ORE. 97759
(503) 549-9541 or 549-1851

ARIZONA INCOME PROPERTIES

Single family & multi-units. Property mgt. provided. 8 to 12K dwn.
Bob West/Agent
1-800-547-5995 ext. 144
1948 Kimberly Way
Phoenix, AZ 85027

UTAH/IDAHO LINE

1,706 ACRE cattle ranch, located Lynn Utah, Box Elder County. 726 acres sprinkled irrigated from own reservoir and one well. Have your own fishing and hunting on the ranch. Good improvements with a nice 4 bdrm. home. Owner has been running 125 head of cows and 500 to 600 of yearlings. Price \$968,000. Call 208-678-9005 or eves. 670-7079. 1500 Overland, Burley, ID 83318.

SAN BRUNO

15 minutes South of San Francisco NEW 2-3-4 Bedroom detached homes at pre-construction prices FROM \$139,500
Creative financing. Open daily 1-5 891 Glenview Dr. 583-3222

ADVERTISE IN
EAST/WEST

\$44,950

FROM

NEW SINGLE FAMILY DETACHED HOMES

FHA 203b, 235, 245 GPM, VA & investor financing.

So. area of Sacramento
PHONE (916) 421-7579

MAYFAIR GARDENS
by MERIT HOMES

\$500
TOTAL CLOSING
COSTS PLUS
INSURANCE

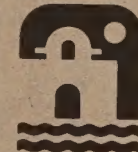
12.45%,* Only 10% Down.

Surprise yourself... the commute to Miralago, Fremont, is easy and convenient. 30 Two story townvillas nearing completion, occupancy in July. See a total commitment to outstanding quality... Compare!

\$133,900. Prices may vary slightly depending on interior features.

Floor Plan: 1632 square feet, two bedrooms and master den. Two car garage, fireplace, fenced patio yard.
Environment: Across from 400 acre Fremont Central Park and beautiful Lake Elizabeth. Enjoy pleasant vistas and park trails. 1 1/4 miles to BART and City Shopping Centers. Sales Office and Model Homes Open at 12:00 Daily. Phone 415/490-2607

*Price and Mortgage: \$133,900, 10% down payment, 29.5 year amortization schedule with monthly payments of approximately \$1,287.00 (principal and interest) at 12.45% (13% annual percentage rate), 12 year due date, available to qualified buyers.



MIRALAGO
Classic Villas by the Lake
City of Fremont

FROM \$84,500

PAYMENTS

As Low As . . .

\$593.00

MONTHLY

THERE IS NO
MONTHLY
MAINTENANCE
FEE AT
DOVER SQUARE!

DOWN PAYMENTS
AS LOW AS 10%
CALL FOR DETAILS

THAT'S BECAUSE YOU GET 8.95% FIXED RATE FULL 30 YEAR FINANCING AT. . .

DOVER SQUARE TOWNHOMES

STANDARD FEATURES

"5 STAR PREMIUM ENERGY CONSERVATION" AWARD FROM P.G.&E.

- 2 Large Bedrooms, 1 1/2 Baths
- Superb architectural statements in masonry and wood
- Custom quality Spanish tile roofs
- Handcrafted, massive masonry fireplaces with hot air circulation system
- Carpeting throughout
- Oak parquet entries
- Vinyl kitchen and laundry floors
- Double stainless steel island sink with garbage disposal
- Quality Whirlpool appliances
- Forced-air heating
- Energy saving set-back thermostat
- Full insulation in ceilings and outside walls
- Weather-stripped outside doors
- Wide overhang eaves for extra shade and rain protection
- Full fascia gutters on all eaves.

CALL
222-4769
1 TO 6 PM
707-996-1628
EVENINGS

- Laminated kitchen countertops
- Oak custom cabinets throughout each home
- Shadow free luminous panel kitchen ceiling with oak frame to match cabinets
- Cultured marble - top vanities with integral basins
- "Yacht quality" fiberglass showers/tubs
- Inside laundry rooms
- Glued and nailed, squeak-free T & G subfloors
- Energy saving double glazed windows
- Smoke detectors • Dishwashers
- Double Garage with automatic door opener
- Custom 4-inch door casings and base
- Insulated front doors & custom six panel interior doors
- Custom ceiling height wardrobes
- Each townhome fully fenced with Full landscaping and sprinklers

A Thirty Year Tradition of Custom Quality

NEW - IN SAN PABLO

NEW-IN SAN PABLO

「血手印」的聯想

「血手印」是十多年前的舊片了。俗語說光陰似箭，電影似乎是在這句話的引證。兩星期前在大明星戲院重看「血手印」，整個人恍恍惚惚的，初看它的情景都還記得——是在星加坡東方大戲院，我一個表姑媽請去看的。

凌波當時紅透半邊天，邵氏黃梅調片十居其九由她反串男主角。我一向覺得她不外如是，連成名作「梁山伯與祝英台」都認為「尚可看」而已，「血手印」不是她較好的作品，就更加不以爲然。其實凌波

扮書生還可以，頗合傳統戲曲片的風流瀟灑形象，扮其他角色則太女兒態。譬如「花木蘭」，穿起軍裝代父從軍，沒有被瞧破是不能使人理解的。她身型小，有時女主角比她還高大，站在男人堆中更顯雞立鶴群。「血手印」開場拍她慌忙忙奔跑，一雙血手拍在門扉上，留下手印，戲劇效果應該是很濃的。只是鏡頭大特寫的這雙手，十指不沾陽春水，分明是女性的纖纖玉手，我初看時已覺不妥，這次重看，比記憶中還要柔弱，不禁失笑。

下午茶座 合約書

朋友李君要來參加我們的茶叙。他坐下來滿臉愁容的對我們說他最近被人騙去萬多元。他說：「去年有三個友人約我合股做印刷生意。每人先交一萬元，機器買好，地方借下以後，友人說四萬元還不夠，再要每人交出二千五百元。生意在開張後還不錯。我不懂印刷，只在店中做雜工，每月有千元薪金。兩個月後生意欠佳，有二人要退股。要我和另一友人把他們的股份買掉。我已無積蓄，堅決不肯。二人走後，店中只有兩人，也常口角。結果一天他說也要走了。我是外行人，如何能繼續經營下去呢。他要我給他五千元，我可以賣掉機器云云。那時我已開始生疑，托朋友一查，原來機器全是租來的，房子也欠租。我被蒙在鼓裡。可是我發現內情後他已溜了。」

朋友甲問：「那麼每個月你有没有看看來往賬目呢？」他說沒有，因爲完全信賴友人。那麼四人合股時有没有辦合約書呢？」李君說朋友中一

人曾以中文寫了一張合約，但在法律上有没有效力就不知道了。

我們都同情他的遭遇，鼓勵他依法追討所失款項。如果認爲是被人蓄意行騙，應到警局市檢察官處提訴。(District Attorney's Office)

朋友乙說：「我們華人合伙做生意，有這個通病，那就是談得投機，一言爲定。沒有循商業常規去辦事。開一門生意，以爲只靠勤懇便可賺錢，不去請教會計、律師、或行業專家，也不去先作地點人口商業的調查統計。在這種情形下，就是合伙人無行騙企圖，生意也不易爲。」

丙說：「的確是這樣。生意不好大家納悶，結果不歡而散。生意好的時候你要八百他要一千。沒有一個好的合約，不會有好的結果。」

甲說：「俗語說先小人後君子。辦好章程組織公司或簽訂一份合約是合伙做事的第一個步驟。我常聽人說：要簽約蓋章即不信任對方，那是個舊思想。我們在美國做生意，不要再再用那些古舊方法做事。」

(陳志福)

這戲的女主角是秦萍和李菁，兩人當時初出茅廬，後來都成爲獨當一面的大牌，似乎沒有再次合作。李菁在秦萍的代表作「垂死天鵝」客串唱一首歌，叫做「流星」，方逸華幕後代唱——大概是「血手印」後同一部影片出現的唯一一次。六十年代邵氏捧新人的眼光和手法都令人叫絕，秦萍、李菁之外，還一下子捧紅了方盈、鄭佩佩，稍後又捧出胡燕妮和何莉莉。新人輩出的原因，是林黛和樂蒂相繼而亡，一時宮中無人，唯有拼命培植新血。

秦萍原先被派演出武俠片，企圖塑造女俠形象，「武俠新世紀」初期的「江湖女俠」、「邊城三俠」都由她主演。可是人算不如天算，最鮮明的女俠却是「大醉俠」的鄭佩佩，秦萍後來雖然還演了不少武俠片（「斷腸劍」、「奪魂鈴」），宣傳上却着重她的「憂鬱」。憂鬱的意思就是說，給雜誌拍照片時作滿懷心事狀，儘量展不開眉頭。現在回看，沒有辦法不覺得滑稽。然而宣傳無疑是做得非常成功，秦萍成了年輕觀眾的偶像。

李菁的星運是同期女星中最好的。「血手印」她演丫環，戲份不多。「西廂記」演紅娘，同樣是妹仔，地位可不同了。黃梅調衰弱後，還和凌波合演「三笑」，演的秋香，依然是侍婢。除了古裝片，李菁的時裝扮相也甚佳，譬如「女校春色」和「珊珊」，是她的另一面。不過邵氏有時免不了有病急亂投醫的現象，把不適宜的劇本硬派給演員。李菁演過歌舞片「花月良宵」，一雙有欠修長的玉腿，給人留下至爲惡劣的印象。

因爲體態豐滿，傳出拍「紅樓夢」的消息時，每每總出現「將由李菁飾演薛寶釵」的字句。然而李菁在邵氏沒有演過薛寶釵，却演過林黛玉——那是「珊珊」的戲中戲，演黛

玉焚詩。薛寶釵終於還是演了，不過不是在邵氏，而是在台灣，演寶哥哥的仍然是老拍檔凌波。邵氏同時拍的「紅樓夢」，用林青霞和張艾嘉當主角，乍看更似台灣出品。

黃梅調片最大的奇跡是女主角們一個也不會唱，都由別人幕後配音。拍戲曲片而不必親自唱曲詞，全世界大概只此一一家罷！通常女主角由靜婷幕後主唱，銀幕上的女星只不過隨著錄音帶張口作狀。被靜婷解決過「難題」的女星真不少

，粗略一算便有：林黛（江山美人），林翠（碧水紅蓮），胡燕妮（何日君再來），邵氏黃梅調全盛期，幾乎每一部片都有她的聲音。後來凌波演時裝片「明日之歌」，也由靜婷代唱——梁兄哥忽然與祝英台同聲同氣，也是一奇。

我對戲曲片一向偏愛，第一選擇是任白粵劇，第二選擇是任何大陸片。「逼不得已」時，邵氏六十年代黃梅調也照看不誤！（邁克）

第一位華埠小姐 蕭慧昭旅遊中國

（本報訊）蕭慧昭是第一訪問中國的華埠小姐，她說中國旅社的設備太差。但她希望慢慢會改進。

今年十八歲的夏威夷華埠小姐訪問中國兩週後，於上星期五抵港。她行踪所到之地包括台北、東京、廣州、北京、杭州、上海和桂林。於同日飛回夏威夷。

出生於夏威夷的蕭慧昭，對於所到的地方，所會見的人留有深刻的印象。

蕭慧昭在訪問中國期間，曾向蕭請教發展旅遊事業之道。蕭建議該花多一點錢在改進旅社的各項設備上。她也建議旅社當局應派送工作人員到外國去接受訓練。

蕭說：「我看了各種書報，以爲中國發展得不錯，可是看來連最起碼的旅社設備都不行。」

中國人要接受新事物，不過步調比較慢些而已。至於說到台灣，她說雖比中國發展得快一些，但比起別的發展國家來，還有一段長路要走。

給她印象最深的是杭州。她說：「那河流、小道、垂柳、建築都美妙極了。」如果有機會，她要重遊杭州。（峰）

哀謝

蔡增基先生（英文名 Jon Ke Choy）一八九一年二月一日生於夏威夷原籍中國廣東省中山縣一九八一年七月九日在醫院病逝享壽九十歲經於七月十四日下午一時在麗安殯儀館舉行出殯儀式叨蒙宗親戚友世鄉誼惠賜鮮花贈儀並親臨執紼隆情高誼殯存均感哀此鳴謝

謝（恕不另柬）

未亡人 蔡鄭劍華
子 蔡守仁 媳 Janice Choy
女 謝蔡坤儀 婿 謝富成
孫 李蔡文儀 婿 李祖安
孫 蔡守仁 第二
孫 蔡馬大
外孫 謝大衛 李來思
外孫女 謝木蘭 Rowe Lee 李樸文
同敬謝

歡迎訂閱
東西報
國內一年十五元
二年廿八元
三年四十九元
國外一年二十元

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

煥文行

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
厚餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
現貨齊備 全美批發

浮世漫錄

海峽大

二〇一、矛盾

現在我們常聽到「矛盾」的名詞，雖是文言，口語中普遍流行了，而且比原意變得更廣泛。據「辭源」中的「矛盾」條解釋如下：「矛盾」謂語言自相抵觸也。『韓非子』楚人有鬻矛與盾者，譽之曰：『我盾之堅，莫能陷也，又譽其矛曰：『我矛之利，於物無不陷也。或曰：『以子之矛陷子之盾，何如？』其人弗能應也。

足見此名詞本來指有人說話自相抵觸，所謂「前言不對後語」，使人不明其真意。現在推廣來說，兩人不合，即有矛盾，甚至兩事不合，也是矛盾。因此在論理學中有「矛盾律」，在心理學中有「矛盾概念」，在數學中有「矛盾方程式」。總之，兩方面不能配合，就是矛盾，不應該當作相同。

三言

特別稅

兩語

舊金山市府欲疏導華埠週末交通，有意在星期日也起用路邊停車的「吃角子機」。現華埠商人及其他社區人士均群起反對。

華埠在週末時常遭汽車阻塞是個事實。但全市各區除漁人碼頭外，所有「吃角子機」在星期日例必休息。如只在華埠「照常營業」，實無異向華人徵收特別稅也。（黃就）



批世情

些國家沒有實行民主政治的條件，或者時機尚未成熟，不能擺脫某一政治集團的統治，為了迎合潮流，不得不往民主方向走，訂立了有限度的民主制度，因此出現了所謂「民主專政」的名詞，於是不能避免地在一般人的概念中有了矛盾。

一九五七年中國發動了「百家爭鳴」的運動，民主專政之說盛行，在上海就發生過不少新事。

我認識一位老太太，丈夫早故世，有子在香港，她申請去香港多年，總得不到批准，那年夏有一日，她跑到警局找戶籍警，理直氣壯地對他說：『目前我是民主專政了，我是人民，要對你專政，就要你批准我去香港。』戶籍警聽得目瞪口呆，啞口無言。結果她拿到通行證，去了香港。事實上，兩人都不明白什麼叫民主專政，老太太就是「以子之矛陷子之盾」而已。

新旅館法影響華埠租戶

（上接自中文版首頁）

置的旅社（位於企李街）。去年十一月廣東銀行購得該樓宇，金山客曰：如「見錢眼開」，亦佳事也。

金山客曰：如「見錢眼開」，亦佳事也。

金山客曰：如「見錢眼開」，亦佳事也。

金山客曰：如「見錢眼開」，亦佳事也。

金山客曰：如「見錢眼開」，亦佳事也。

時，業已是空無人住的。李孟賢說：「三月份我們和銀行人員相會，指出他們在毀滅樓宇。我們打算找到一個好的解決辦法。我們希望和廣東銀行找出一條折衷之道。廣東銀行要擴張，不過應該對解決居住問題做出貢獻。」

華埠住屋協進會把力量放在個別案件上面，但翁認為這不是解決問題根本之道。

李和翁都說華埠租戶沒有好好地組織起來，雖然其中有些位在反對改建上非常活躍。

翁氏說，要讓普通租戶預見到改建的可能，是非常困難的。不過，如屋主把房租加倍，或時常騷擾，租戶就會感到事情不妙。

如果租戶不作抵抗，最後不是搬出去就是加房租。

翁氏強調居住是每個人的事。旅社住戶不要過分擁擠、危險、不衛生的生活環境；但為了社交、職業、文化、食物和安全感，大多數人要住在華埠。

各位親戚友好，群策群力，促成此舉。

如蒙惠賜捐款，請交與舊金山中華文化中心蔡增基紀念金收可也，地址乾尼街七五〇號三樓，電話九八六一八二二。

★東北衛生服務處，定七月十七號星期五下午一時至二時，舉行「胃的保健與胃病」講座，腸胃專家黃宜不醫學博士主講。問詢電三九一—九六八六。

★本市協和中華學校六月十九日舉行第五十五屆畢業典禮暨學期結業禮，頒發紀念雷陳慧蘇女士優學獎金予六年級學生鄭玲玲。新學期將於八月十日開始，新舊生註冊日期為八月七日下午一時至四時。

★本市新僑服務中心，短缺經費，自七月起停止夜間及周末電話服務。現服務時間為星期一至星期五，上午八時半至下午五時半。

★新風旅行社舉辦遠東觀光團，定九月廿六日由大埠出發，乘泛美航機往香港、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州等地觀光，在廣州散隊，或回鄉探親或回美。詳情問詢電三八六一—三八六六或四二一—五五一八。

★市立圖書館華埠分館（跑華街一三五號），定七月廿一日星期二下午七時、廿四日星期五下午七時及廿五日星期六上午十一時與下午二時，放映八〇年金馬獎最佳片「早安台北」（國語），不收門票。

★清華大學同學會籌備區分會，於五月三日慶祝七十校慶，選出五名幹事：袁家麟（會長）、師傑人、王修琛（副會長）、甘毓津（財務）與林念熹（文書）。新來校友可與林念熹聯繫（電話四一五—七六八—三七六八）。

★洛杉磯標準利公司附



短聞

★蔡增基先生於七月九日病逝，享壽九十歲，生前對本市華人社會事業頗多建樹，為舊金山中華文化基金會創辦人之一。基金會為紀念蔡先生之功德，特設「蔡增基紀念基金」，供推進本市華人文化事業用途，希望凡蔡增基先生生前

香港劉冠雄藥廠有限公司機構

依力臣企業有限公司

ELLISION ENTERPRISES CO. (U.S.A.) INC.

香港總行：九龍彌敦道311號5A 電話：850133 TELEX 37011 LKMG HK

美國總行：三藩市士德頓街1758號 電話：(415)391-0743 TELEX 34775 EEU

分行：三藩市士德頓街802號 電話：(415)391-0742

參茸藥材 ● 燕窩海味 ● 經驗配方

直接由經驗人材

選辦中國各省地道藥材批發

總代理：日本百合花牌冬菇

信譽保證 ● 專賣正貨

電腦管理 ● 付貨快捷 ● 歡迎郵購

翻譯 中英文字 移民証件

ENGLISH/CHINESE TRANSLATION

梁哲武

NOTARY PUBLIC 會計師

LINCOLN LEONG

751(B) CLAY ST. S. F., CA. 94108

電話：(415) 781-6561

三藩市企李街七五一B

BOOKKEEPING - INCOME TAX Service

東西報 歡迎訂閱

國內一年十五元

二年廿八元

三年四十九元

國外一年二十元

★華埠平民屋美鄰園（士德頓街夾沙加細度街），即將完工。現已接受登記，可函索申請表，地址：JOHN ST. EART CO., 300 VALLI, EJO ST., SUITE 301, SAUSALITO, CA, 94965.

屬美國大眾傳播推廣公司，聘趙國賢為副總經理兼市場拓展理事，以掌管市場開拓與計劃以及國際貿易等。

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194



(分五角二份每)

期八十二第卷五十第

日五十月七年一八九一元公

雙語選舉小組

促進選民服務

政府曾指控三藩市與三藩縣未執行選舉權法，也發現三藩市並未執行選舉權法中有關雙語選舉的規定。到一九八〇年五月十五日，三藩市與司法部簽署一條法令，同意執行這類規定。

(本報訊)公民選舉諮詢委員會所屬雙語選舉小組，於本月十三日集會討論八一年十一月選舉的要求與建議。會議討論結果，如經本月任命為委員會委員的雙語選舉小組成員譚炳城同意，並經委員會批准，雙語選舉小組將要求選舉登記官提供：(一)為八一年選舉而招聘並訓練雙語選舉工作人員的最新資料，(二)登記處向華裔與西裔兩社區提供雙語服務的力量估計，(三)分發選民的華語與西語書面材料的內容。小組也將設法取得三藩市符合選舉年齡人口的統計資料，登記處便可將其力量集中於少數民族社區。

多語選舉問題，已在本市爭論多時。一九七八年，美國

權法，但是，選舉是項權利，豈能任人剝奪。

另外還有一股反對多語選舉之風，起源於三藩市「紀事報」、「觀察報」和「進展報」等新聞傳播媒介，這也使雙語選舉小組的工作增進了困難。

選舉權法將于一九八二年失效，有關雙語選舉的規定也將于一九八五年過期。目前華盛頓正在為選舉權法展期問題舉行聽證會。上月，三藩市參事會以八票對三票通過要求選舉權法繼續有效的決議。但是，無論選民登記處也好，選舉委員會也好，並不積極支持雙語選舉。

據雙語選舉小組成員蒙特雷說，選民登記官巴特遜，雖比其前任乾尼略勝一籌，剛上任時進行了一些改革，但不徹底改變態度，一旦人們發現其改革徒有其表，就再也不會支持他。單就他不願到華埠來參加這次討論會，便可見態度。

據小組另一成員王寶森說，小組的目的就是要保證執行雙語選舉。可是，有些人不喜歡雙語選舉，有些人反對選舉

取行動，違犯旅館法。

新旅館法中，並沒有這一事前的假設，認為這是居民檢查局(BBI)的責任，決定有空屋時不予宣佈，拒絕修理房屋，企圖驅逐租戶，都是打算將屋子改建的先聲。

舊旅館法明文規定：屋主要將旅館改建前，必須如數提供所毀去的居住單位。用新建樓宇的居住單位或以其他樓宇的居住單位代替。

新旅館法影響華埠租戶

(本報訊)舊金山市參議會上月通過，經過范士丹市長簽署的新旅館法，將低租旅社改建為商業或旅遊用途的限制加以放寬，將使數以千計的華埠居民受到影響。據華埠律師及發展公司的看法，新法令將使低收入的住戶，在面對屋主驅逐、加租和騷擾時，所能獲得的保障越來越少了。

亞洲法律聯合會李孟賢律師說：「如果新旅館法放寬旅館改建的限制，租戶的保障愈少，也更無從求助於戶主和發展公司。」

華埠改進協助社行政主任翁錫智說：「低租旅社的遭遇，肯定會影響華埠。」他指出

華埠居民中一半以上(包括五千名老年公民)住在低租旅社。低租旅社的租戶多數是老人和難民。華埠的居住單位，百分之五十五是低租旅社。

翁氏說：「低租旅社仍是老年人居住的主要來源。以舊金山來說，華埠的低租旅社居民多於任何其他地區。」

華埠的低租旅社改建為旅遊之用的倒還不多。像德隆地區的旅社，租戶多是東南亞的難民，為要改建而爭議。一些華埠屋主也打算把房子改建，將使華埠本已緊張的居住情況更為嚴重。

李孟賢指出，在新旅館法通過之前，法律假設有屋主採

一點，但認為現有的樓宇還是有辦法補救的。屋主把樓宇賣給發展公司自然賣得更多錢，但保持原狀也可有合理的收穫。翁氏說，人們喜歡住在華埠，這有精神和文化上的自由。在華埠的發展來說，住宅和商業樓宇應有相當的平衡。如果完全沒有住宅樓宇，那麼誰要去買東西呢？」

華埠的確需要低租旅社，以供應居住單位，但他們所供應的地方往往是不清潔，不安全，和過分擁擠的。翁氏說有一家旅社，住戶必須爬上狹窄的樓梯到房間(通常是六十到一百廿平方呎)。

一個人的全部生財就一股腦兒放在這空間。有時房間實在放不下，便把東西裝在紙箱裡，放在過道上，增加火警的可能。

通常旅社中一層樓有十個房間，全部是女性或男性；一層樓只有一個浴室、一間廚房。廚房裡十分擁擠，許多住戶便在房間裡用電飯鍋和小電爐。

僑務政策應切實執行

(社論)中共主席胡耀邦在七月七日發表了一個關於中國國內僑務政策的批示，坦率承認對歸國僑胞仍存歧視情形，指出「現在人事方面左的流毒還多，門戶之見也深」，要求群眾批評監督負責僑務的幹部。

胡耀邦的批示，是答覆廣州歸僑林青雲的一封信。在這封信中，林君提了一些建議。新華社把全文連同胡耀邦的批示發表了。海外華人是異常關注中國的僑務政策的。以往一些歧視歸僑的情況，早已在海外華人社區中流傳，但官方報導總不肯正視現實。使很多人對僑務政策失去信心。只好儘速把親屬申請出國。

林青雲的信中說：「政治

來煮飯菜，用電過度又增加火警的可能。

估計每間房間的房租約為一百元左右，也有低到五十元，高到一百五十元的。

住戶之間往往發生社交的和心理上的問題，實在是由於住的地方太擠了，要合用爐灶，天天所受的精神壓力。

除了這些問題外，低租旅社有它有意義的一面，對於許多新移民，低租旅社是他們適應於這個社會生活的第一步。六十年代，移民高潮之際，一家人共住一間房的事，屢見不鮮。現在一家人有兩間房，不過，主要住客是單身的老年人。

劉可強博士對華埠改進協助社所作的報告中指出：「對於許多老年華人來說，美國人在郊區的那種生活，無異活死人。他們覺得和其他講粵語的同胞隔絕開，他們便沒有機會和人交談。」

廣東銀行計劃擴建一座空

(下轉十五頁)

上的不平等待遇是最使歸僑傷心的事情，因為廣大華僑在國外政治上受盡了歧視，他們回到自己的祖國，首先希望得到的是政治上的平等和溫暖。」

林君信中指出，過去僑務工作側重於歸僑上層代表人物的工作。但卻沒有注意到大量在普通崗位的歸僑。換句話說，除了少數所謂「僑領」階層人士外，一般歸僑和僑屬仍受到政治上(包括就業、選職、提拔)不平等待遇。

承認僑務上有問題是件好事。胡耀邦以中共主席的地位來批示僑務工作也是件重要的行動。中共新領導人以務實稱著，海外華人亦望今後僑務政策和工有實質上的改善。

(劉池光)